

# Z350iQ

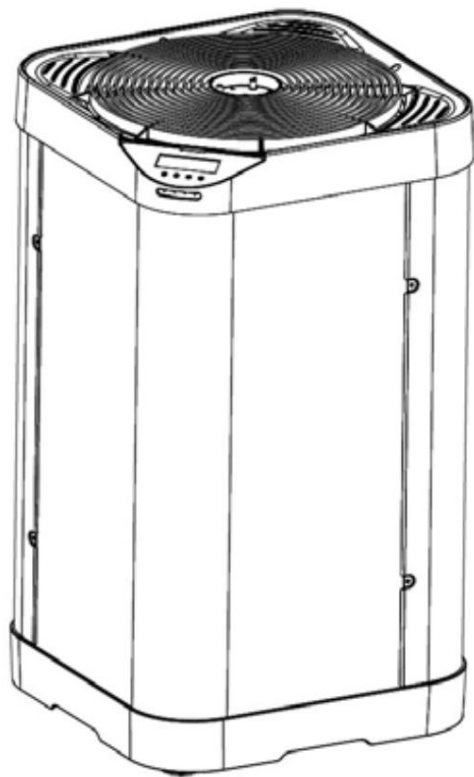
\* Návod k instalaci a použití - anglicky

Tepelné čerpadlo

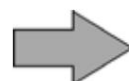
Překlad původního návodu do francouzštiny

V

 **iAquaLink™**  
CONTROL



Další dokumenty na:  
[www.zodiac.com](http://www.zodiac.com)





 VAROVÁNÍ


Před použitím jednotky si pečlivě přečtěte pokyny v tomto návodu.



Spotřebič obsahuje R32.

- Před manipulací se spotřebičem si bezpodmínečně přečtěte tento návod k instalaci a obsluze a také brožuru „Záruky“ dodanou se spotřebičem. Selhání pokud tak učiníte, může to mít za následek materiální škody nebo vážné nebo smrtelné zranění a způsobí neplatnost záruka.
- Uchovejte a předejte tyto dokumenty pro pozdější nahlédnutí v celém zařízení životnost.
- Distribuce nebo úprava tohoto dokumentu jakýmkoli způsobem je zakázána předchozí povolení od výrobce.
- Zodiac® neustále vyvíjí své produkty, aby zlepšil jejich kvalitu. The informace zde obsažené proto mohou být bez upozornění změněny.

## OBEČNÁ UPOZORNĚNÍ

- Nerespektování varování může způsobit vážné poškození bazénového vybavení nebo způsobit vážné zranění, dokonce i smrt.
- Údržbu a opravy smí provádět pouze osoba kvalifikovaná v příslušných technických oborech (elektro, hydraulika nebo chlazení).  
spotřebič. Kvalifikovaný technik pracující na spotřebiči musí používat/nosit osobní ochranné prostředky (jako jsou ochranné brýle a ochranné rukavice atd.), aby se snížilo riziko zranění při práci na spotřebiči.
- Před manipulací se spotřebičem zkontrolujte, zda je vypnutý a odpojený od napájení.
- Spotřebič je určen pro použití v bazénech a lázních ke specifickému účelu; nesmí být používán k jinému účelu, než ke kterému byl navržen.
- Tento spotřebič není určen pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud byl jim poskytnut dohled nebo byly poučeny o používání spotřebiče osoba odpovědná za jejich bezpečnost. Děti by měly být pod dohledem, aby se to zajistilo se spotřebičem si nehrají.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a více a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut dohled nebo byly poučeny o použití zařízení bezpečným způsobem a porozumět souvisejícím nebezpečím. Děti musí nehrajte si se spotřebičem. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Spotřebič musí být instalován v souladu s pokyny výrobce a v souladu s místními a národními normami.
- Instalační technik je odpovědný za instalaci spotřebiče a za dodržování národních instalačních předpisů. Výrobce za žádných okolností nesmí nést odpovědnost v případě nedodržení platné místní instalace standardy.
- Pro jakoukoli jinou práci, než je jednoduchá uživatelská údržba popsaná v tomto návodu, výrobek by měl být předán kvalifikovanému odborníkovi.
- Pokud dojde k poruše spotřebiče, nepokoušejte se jej sami opravit; místo toho kontaktovat kvalifikovaný technik.
- Podrobnosti o povolených hodnotách vodní bilance najdete v záručních podmínkách pro provoz spotřebiče.
- Deaktivace, odstranění nebo vynechání jakéhokoli bezpečnostního mechanismu integrovaného ve spotřebiči automaticky ruší záruku, kromě použití náhradní díly vyrobené neautorizovanými výrobci třetích stran.
- Nestříkejte insekticidy ani žádné jiné chemikálie (hořlavé nebo nehořlavé) ve směru ke spotřebiči, protože by to mohlo poškodit tělo a způsobit požár.
- Nedotýkejte se ventilátoru ani pohyblivých částí a nepokládejte předměty nebo prsty do blízkosti pohyblivých částí, když je spotřebič v provozu. Pohyblivé části mohou způsobit vážné zranění nebo dokonce smrt.



#### VAROVÁNÍ SPOJENÁ S ELEKTRICKÝMI SPOTŘEBIČE

- Napájení spotřebiče musí být chráněno vyhrazeným 30mA proudovým chráničem (RCD), vyhovujícím normám a předpisům platným v zemi, ve které je instalován.
- Zařízení neobsahuje elektrický vypínač pro odpojení; obsahuje odpojovací napájecí zařízení v upevňovací elektroinstalaci minimálně OVC III, v souladu s platnými národními zákony. • Při připojování spotřebiče nepoužívejte žádný prodlužovací kabel; připojit spotřebič přímo do vhodného napájecího zdroje.
- Před provedením jakékoli operace zkontrolujte, zda:
  - Požadované vstupní napětí uvedené na informačním štítku spotřebiče odpovídá napětí v síti;
  - Síťové napájení je kompatibilní s potřebami elektrické energie spotřebiče a je správně uzemněno.
- V případě abnormálního provozu nebo úniku zápachu ze spotřebiče jej okamžitě vypněte, odpojte od zdroje napájení a kontaktujte odborníka.
- Před servisem nebo údržbou spotřebiče se ujistěte, že je vypnutý a zcela odpojený od napájení. Kromě toho zkontrolujte, zda je deaktivována priorita ohřevu (je-li k dispozici) a zda je od napájení odpojeno i jakékoli další zařízení nebo příslušenství připojené ke spotřebiči.
- Neodpojujte a znovu nepřipojujte spotřebič ke zdroji napájení, když je zapnutý operace.
- Netahejte za napájecí kabel, abyste jej odpojili od zdroje napájení.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, an pouze autorizovaný zástupce nebo opravna.
- Neprovádějte údržbu nebo servis na spotřebiči, pokud je vlhký ruce nebo pokud je spotřebič vlhký.
- Před připojením spotřebiče k elektrické síti zkontrolujte, zda je připojovací jednotka nebo zásuvka, ke které bude spotřebič připojen, v dobrém stavu a nevykazuje známky poškození nebo rzi.
- Při bouřce odpojte spotřebič od napájení, abyste tomu zabránili před poškozením bleskem.
- Neponořujte spotřebič do vody nebo bláta.

#### VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE SPOTŘEBIČŮ OBSAHUJÍCÍCH CHLADIVO R32

- Toto zařízení obsahuje chladivo R32, chladivo třídy A2L, které je považováno za potenciálně hořlavé. • Nevypouštějte kapalinu R32 do atmosféry. Jedná se o fluorovaný skleníkový plyn, na který se vztahuje Kjótský protokol, s potenciálem globálního oteplování (GWP) = 675 (evropské nařízení EU 517/2014). • Pro dodržení platných norem a předpisů z hlediska prostředí a instalace, zejména vyhlášky č. 2015-1790 a/nebo evropského nařízení EU 517/2014, musí být provedena zkouška těsnosti chladicího okruhu, když spotřebič se spouští poprvé a minimálně jednou ročně. Tuto operaci musí provést odborník certifikovaný pro testování chladicích zařízení.
- Zařízení musí být skladováno na větraném místě mimo všechny zdroje požáru.
- Spotřebič lze instalovat uvnitř nebo venku bez omezení provozu plocha.
- K urychlení procesu odmrazování nebo čištění nepoužívejte jiné prostředky, než jaké doporučuje výrobce.
- Spotřebič by měl být skladován v místnosti bez trvale fungujících zdrojů vznícení (například: otevřený oheň, zapnutý plynový spotřebič nebo zapnutý elektrický ohřívač).
- Nepropichujte ani nespalujte.
- Uvědomte si, že chladivo R32 nemusí obsahovat zápach.

#### INSTALACE A ÚDRŽBA

- Naše výrobky lze montovat a instalovat pouze do bazénů vyhovujících normám IEC/HD 60364-7-702 a požadovaným národním předpisům. Instalace by měla

- dodržujte normu IEC/HD 60364-7-702 a požadovaná národní pravidla pro bazény. Další informace vám poskytne místní prodejce.
- Spotřebič nesmí být instalován v blízkosti hořlavých materiálů nebo vzduchového potrubí vstup do přilehlé budovy.
  - Během instalace, odstraňování problémů a údržby se trubky nesmí používat jako kroky: trubka by se mohla pod tíhou zlomit, vylít chladicí kapalinu a případně způsobit vážné popáleniny.
  - Při servisu spotřebiče složení a stav teploty nosné kapaliny musí být zkontrolováno, stejně jako nepřítomnost jakýchkoli stop chladicí kapaliny.
  - Při roční zkoušce těsnosti spotřebiče v souladu s platnou legislativou je nutné zkontrolovat vysokotlaké a nízkotlaké spínače, zda jsou bezpečně připevněny k chladicímu okruhu a že při aktivaci přeruší elektrický obvod.
  - Při údržbě se ujistěte, že kolem chladicích součástí nejsou žádné stopy koroze nebo oleje.
  - Před zahájením prací na chladicím okruhu zastavte spotřebič a počkejte několik minut, než namontujete snímače teploty a tlaku. Některé prvky, jako je kompresor a potrubí, mohou dosáhnout teploty vyšší než 100 °C a vysokého tlaku s následným rizikem vážných popálenin.

#### ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

- Veškeré pájení musí provádět kvalifikovaný páječ.
- Náhradní potrubí musí být vždy vyrobeno z mědi v souladu s normou NF EN 12735-1.
- Detekce netěsností; tlaková zkouška:
  - nikdy nepoužívejte kyslík nebo suchý vzduch (nebezpečí požáru nebo výbuchu)
  - použít suchý dusík nebo směs dusíku a chladiva uvedenou na informačním štítku,
  - zkušební tlak pro vysokotlaký i nízkotlaký okruh nesmí překročit 42 barů v případech, kdy jsou ke spotřebiči připojeny tlakoměry.
- Trubky vysokotlakého okruhu jsou vyrobeny z mědi a mají průměr rovný nebo větší než 1"5/8. Certifikát uvedený v § 2.1 v souladu s normou NF EN 10204 musí být vyžádán od dodavatele a uložen v technické dokumentaci instalace.
- Technické údaje týkající se bezpečnostních požadavků různých platných směrnic jsou uvedeny na informačním štítku. Všechny tyto informace musí být zaznamenány v návodu k instalaci spotřebiče, který musí být uchován v jeho technickém souboru: model, kód, sériové číslo, maximální a minimální OT, OP, rok výroby, označení CE, adresa výrobce, chladicí kapalina a hmotnost, el. parametry, termodynamické a akustické vlastnosti.

#### OZNAČOVÁNÍ

- Zařízení musí být označeno, že bylo vyřazeno z provozu a vyprázdněno chladiva.
- Štítek musí být datován a podepsán.
- U spotřebičů obsahujících hořlavé chladivo se ujistěte, že jsou na zařízení štítky s informací, že zařízení obsahuje hořlavé chladivo.

#### OBNOVENÍ

- Při odstraňování chladiva ze systému. při servisu nebo vyřazení z provozu se doporučuje osvědčená praxe, že všechna chladiva jsou bezpečně odstraněna.
- Při přečerpávání chladiva do lahví zajistěte, aby byly použity pouze vhodné lahve pro regeneraci chladiva. Ujistěte se, že je k dispozici správný počet lahví pro udržení celkové náplně systému. Všechny použité lahve jsou určeny pro regenerované chladivo a jsou pro toto chladivo označeny (tj. speciální lahve pro regeneraci chladiva). Lahve musí být kompletní s přetlakovým ventilem a souvisejícími uzavíracími ventily v dobrém provozním stavu. Prázdné sběrné lahve jsou evakuovány a. pokud možno. ochlazen, než dojde k zotavení.
- Vyprošťovací zařízení musí být v dobrém provozním stavu se sadou pokynů

týkající se zařízení, které je k dispozici, a musí být vhodné pro rekuperaci všech vhodných chladiv, včetně případně hořlavých chladiv.

Kromě toho musí být k dispozici a v dobrém provozním stavu sada kalibrovaných vah. Hadice musí být kompletní s netěsnými rozpojovacími spojkami a v dobrém stavu. Před použitím regeneračního stroje zkontrolujte, zda je v uspokojivém provozním stavu, byl řádně udržován a zda jsou všechny související elektrické součásti utěsněny, aby se zabránilo vznícení v případě úniku chladiva.

V případě pochybností se obraťte na výrobce.

- Regenerované chladivo musí být vráceno dodavateli chladiva ve správné recyklační láhvi a musí být vyřízen příslušný doklad o předání odpadu. Nemíchejte chladiva v regeneračních jednotkách a zejména ne v lahvích.
- Pokud mají být odstraněny kompresory nebo kompresorové oleje, zajistěte, aby byly evakuovány na přijatelnou úroveň, aby se zajistilo, že hořlavé chladivo nezůstane v mazivu. Proces evakuace musí být proveden před vrácením kompresoru dodavateli. K urychlení tohoto procesu se smí používat pouze elektrický ohřev tělesa kompresoru. Když je vše vypuštěno ze systému, musí být provedeno bezpečně.



#### Recyklace

Tento symbol je vyžadován evropskou směrnicí DEEE 2012/19/EU (směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních) a znamená, že váš spotřebič nesmí být vyhazován do běžné popelnice. Budou selektivně shromažďovány za účelem opětovného použití, recyklace nebo vytváření hodnoty. Pokud obsahuje nějaké látky, které mohou být škodlivé pro životní prostředí, budou odstraněny nebo neutralizovány. Informace o recyklaci získáte u svého prodejce.

| OBSAH                                                                               |                              |           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------|
|    | <b>Instalace</b>             | <b>6</b>  |
| 1.1 I Výběr umístění                                                                |                              | 6         |
| 1.2 I Hydraulické spoje                                                             |                              | 9         |
| 1.3 I Přípojky elektrického napájení                                                |                              | 10        |
| 1.4 I Volitelná připojení                                                           |                              | 12        |
|    | <b>Použijte</b>              | <b>13</b> |
| 2.1 I Princip fungování                                                             |                              | 13        |
| 2.2 I Prezentace uživatelského rozhraní                                             |                              | 14        |
| 2.3 I Provoz                                                                        |                              | 16        |
| 2.4 I Uživatelské funkce                                                            |                              | 17        |
| 2.5 I Připojení k aplikaci iAqualink+™                                              |                              | 20        |
|    | <b>Údržba</b>                | <b>21</b> |
| 3.1 I Zazimování                                                                    |                              | 21        |
| 3.2 I Údržba                                                                        |                              | 21        |
|  | <b>Odstraňování problémů</b> | <b>24</b> |
| 4.1 I Chování spotřebiče                                                            |                              | 24        |
| 4.2 I Zobrazení chybového kódu                                                      |                              | 25        |
| 4.3 I Rozsvícení LED na desce plošných spojů                                        |                              | 27        |
| 4.4 I Schémata zapojení                                                             |                              | 28        |
|  | <b>Charakteristika</b>       | <b>30</b> |
| 5.1 I Popis                                                                         |                              | 30        |
| 5.2 I Technické údaje                                                               |                              | 31        |
| 5.3 I Rozměry a značení                                                             |                              | 32        |

V



Tip: Usonadněte si kontaktování vašeho prodejce \_\_\_\_\_

- Zapište si kontaktní údaje prodejce, abyste je mohli snadněji najít, a vyplňte „produkt“ informace na zadní straně návodu: prodejce si tyto informace vyžádá.



# Instalace



## 1.1 I Výběr umístění

### 1.1.1 Bezpečnostní opatření při instalaci



• Spotřebič by měl být instalován ve vzdálenosti nejméně 2 metry od okraje bazénu. • Nezvedejte spotřebič za tělo; využít jeho základnu.

• Zajistěte volný prostor kolem spotřebiče (viz § „1.1.3 Doporučení pro výběr umístění spotřebiče“). • Spotřebič lze instalovat uvnitř nebo venku bez omezení provozní oblasti. • Umístěte spotřebič na antivibrační podpěry (integrovane pod jeho základnou) na stabilní, pevný a rovný povrch. • Tento povrch musí unést hmotnost spotřebiče (zejména v případě instalace na střechu, a balkon nebo jiná podpora).

Spotřebič nesmí být instalován: •

Foukáním směrem k trvalé nebo dočasné překážce (markýza, křoví atd.) ve vzdálenosti menší než 5 metrů, • Na držáky, • V dosahu proudu vody nebo bláta, stříkající vody nebo stékající vody ( vzít v úvahu vliv větru), • v blízkosti zdroje tepla nebo hořlavého plynu, • v blízkosti vysokofrekvenčního zařízení, • v místě, kde by mohlo dojít k nahromadění sněhu, • v místě, kde by mohlo být zaplaveno kondenzátem produkovaným spotřebičem při provozu.



#### Tip: pro snížení hluku produkovaného vaším tepelným

čerpádlem • Neinstalujte je pod okno nebo čelem

k oknu. • Nenaklánějte jej směrem k

sousedům. • Instalujte spotřebič na volném prostranství (zvukové vlny se odrážejí od

povrchů). • Nainstalujte kolem tepelného čerpadla akustickou clonu s ohledem na

vzdálenosti. • Nainstalujte 50 cm ohebné PVC trubky na vstup a výstup vody tepelného čerpadla (k

zastavení vibrací). • Režim "SILENCE" snižuje hladinu zvuku a zlepšuje COP spotřebiče. Tento režim však doporučujeme používat pouze pro „udržování teploty“ a prodloužení doby filtrace o cca 50 %.

### 1.1.2 Otáčení uživatelského rozhraní

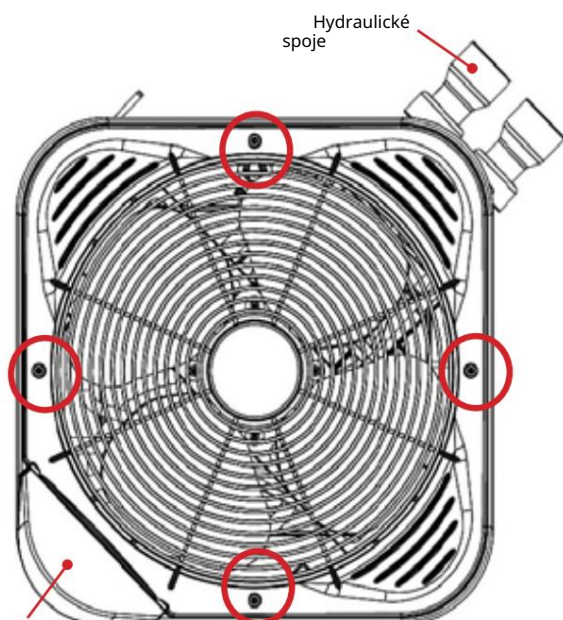
Ve své tovární konfiguraci je uživatelské rozhraní umístěno v rohu, který je diametrálně protilehlý k hydraulickým přípojkám. Pro lepší přizpůsobení všem typům instalací lze horní kryt otočit a umístit uživatelské rozhraní do dvou rohů sousedících s rohem použitým v tovární konfiguraci. Neumísťujte uživatelské rozhraní přímo nad hydraulická připojení.

Chcete-li otočit uživatelské rozhraní:

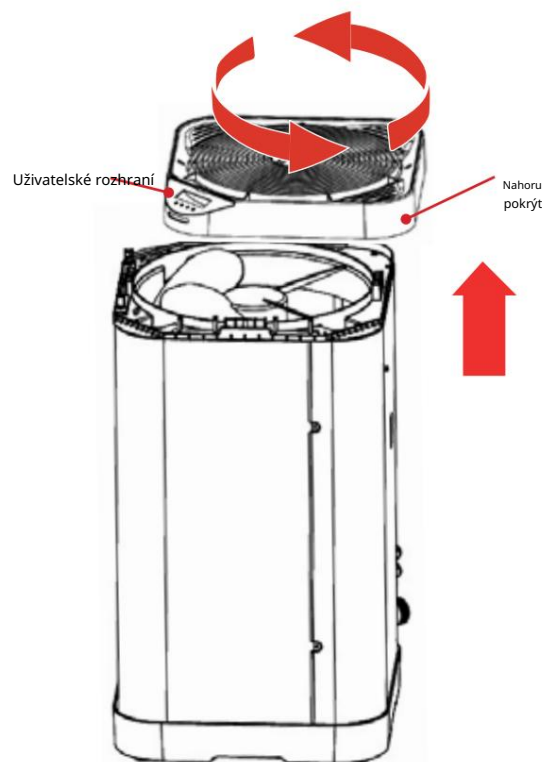
**1** Odšroubujte 4 šrouby na horním krytu.

**2** Zvedněte horní kryt a otočte jej do zvolené polohy.

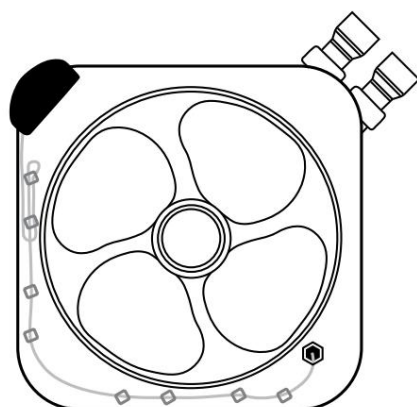
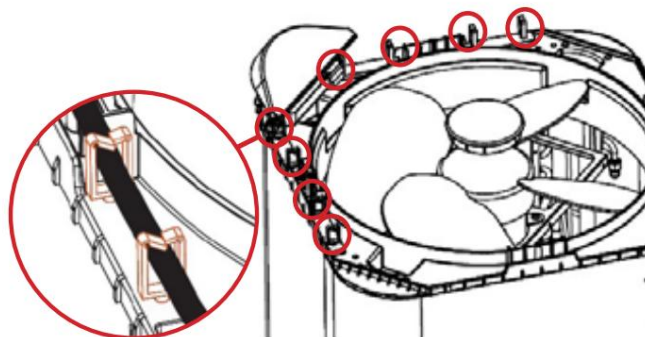
POZOR: Deska displeje (pod obrazovkou) je připojena kabelem k řídicí desce uvnitř jednotky.  
S horním krytem zacházejte opatrně, abyste tento kabel nepoškodili.



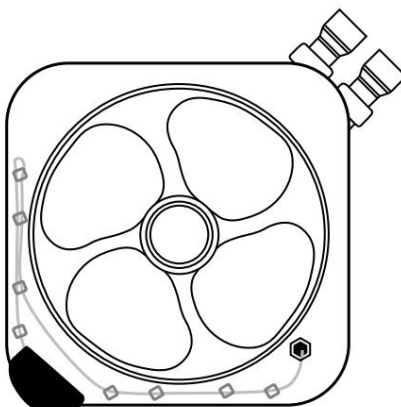
Uživatelské rozhraní



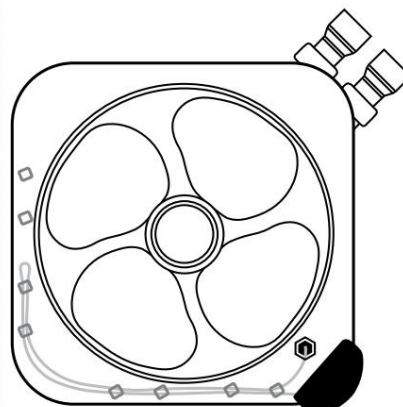
**3** Protáhněte kabel spojující desku displeje s řídicí deskou kabelovými vodičky v závislosti na požadované poloze (viz níže).



Dráha vodiče při otáčení uživatelského rozhraní doleva



Dráha drátu v neutrální poloze



Dráha vodiče při otáčení uživatelského rozhraní doprava

**4** Zašroubujte zpět 4 šrouby na horním krytu.

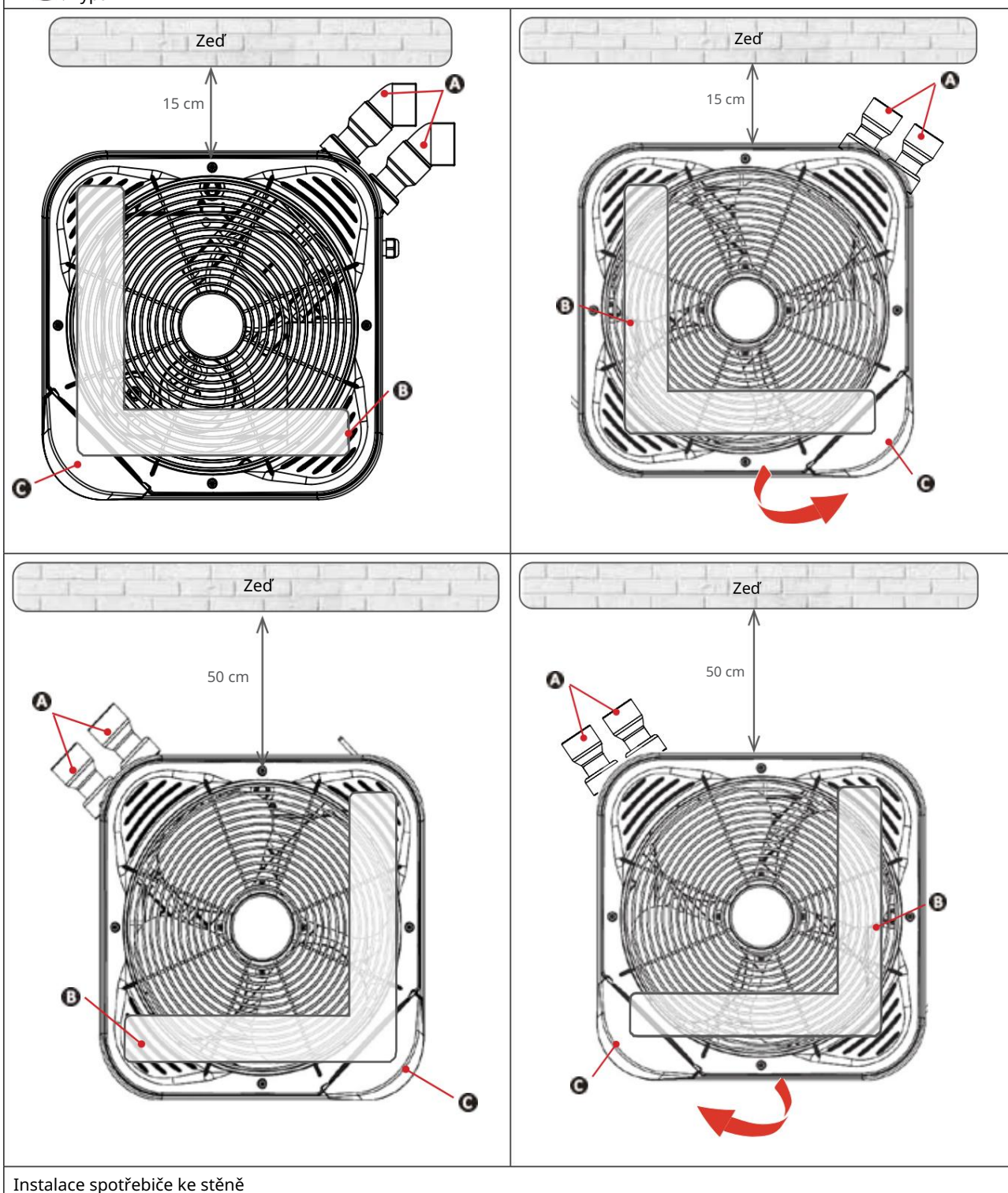
### 1.1.3 Doporučení pro výběr umístění spotřebiče

- Při instalaci spotřebiče zvolte hydraulické konektory, které nejlépe odpovídají konfiguraci instalace mezi kolenovými konektory a přímými konektory.
- Při instalaci s kolenovými konektory umístěte spotřebič tak, aby výstupy konektorů vedly rovnoběžně s zeď.
- Pro optimální výkon umístěte spotřebič do jedné z konfigurací uvedených v níže uvedené tabulce s:
  - Minimální vzdálenost 15 cm mezi bočním panelem vedle hydraulických přípojek ( **A** ) a zeď proti kde je spotřebič umístěn,
  - Minimální vzdálenost 50 cm mezi bočním panelem pro přístup k elektrickým svorkám a stěnou, u které se nachází zařízení je umístěno tak, aby umožňovalo přístup údržby.
  - Minimální vzdálenost 50 cm mezi bočními panely zakrývajícími výparník ( **B** ) a stěnu (stěny), proti které je spotřebič umístěn.

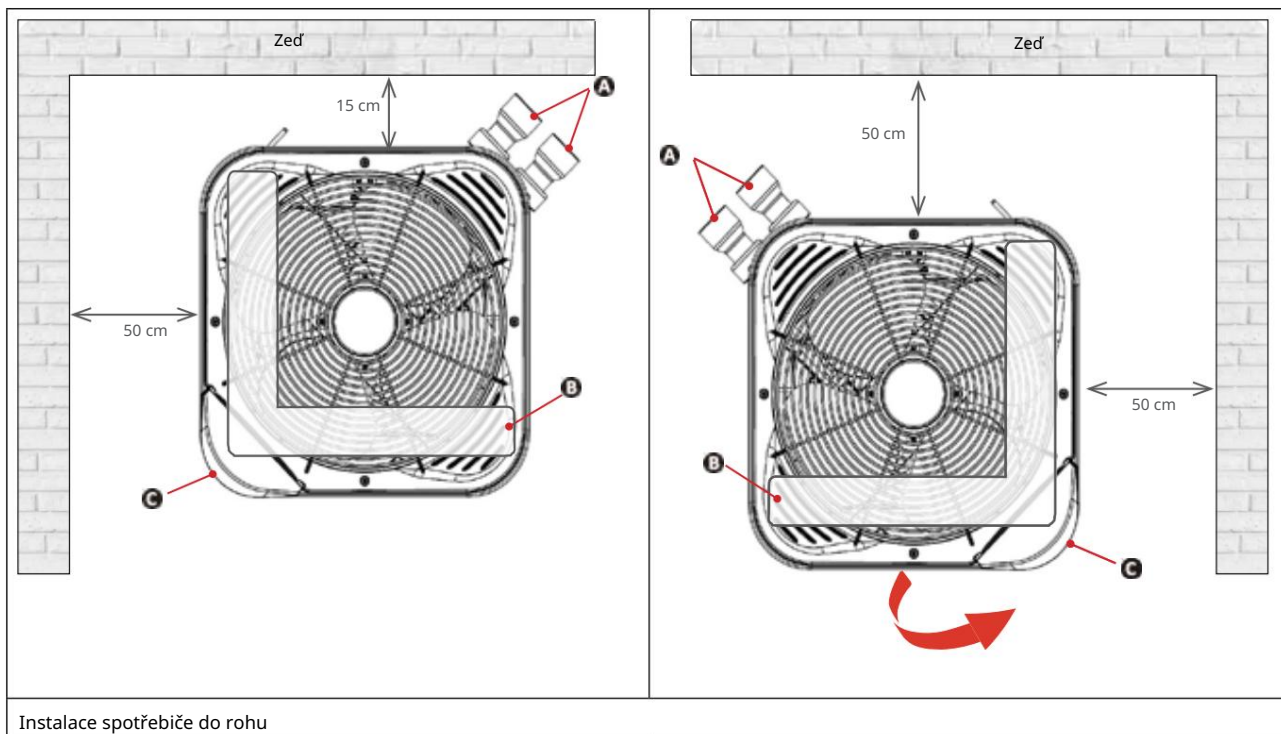
**A** : Hydraulické spoje

**B** : Výparník

**C** : Uživatelské rozhraní



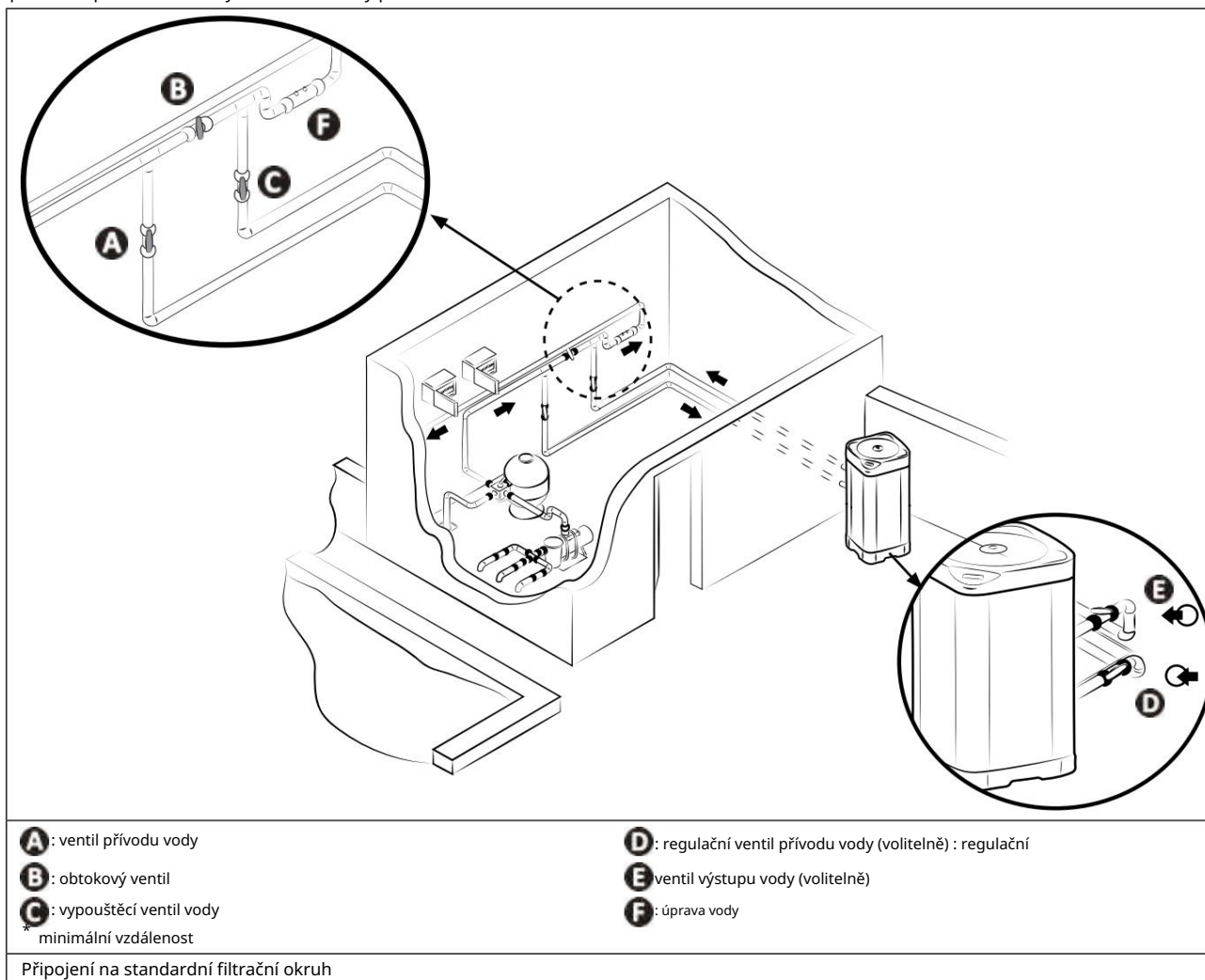
Instalace spotřebiče ke stěně



V

## 1.2 I Hydraulické spoje

- Zařízení bude připojeno PVC trubkou Ø50 pomocí dodaných spojovacích spojek (viz § "5.1 I Popis"), do filtračního okruhu bazénu, za filtrem a před úpravou vody.
- Respektujte směr hydraulického připojení. • Pro usnadnění práce na spotřebiči musí být nainstalován by-pass.



- Zajistěte volný prostor kolem spotřebiče (viz § „1.1.3 Doporučení pro výběr umístění spotřebiče“).
- Pro odvedení kondenzátu namontujte trubku Ø18 na drážkované koleno, které se namontuje pod základnu spotřebiče (součást dodávky, viz § ««5.1 I Popis»).



Orientace odvodu kondenzátu (při pohledu zespodu spotřebiče)



Tip: odvod kondenzátu

- Pozor, každý den může z vašeho spotřebiče vytéct několik litrů vody. Důrazně doporučujeme připojení odtoku k vhodnému systému odvodu vody.
- Pro lepší využití také doporučujeme naklonit spotřebič mírně dozadu (pomocí nastavitelných kolíků) odvod kondenzátu.



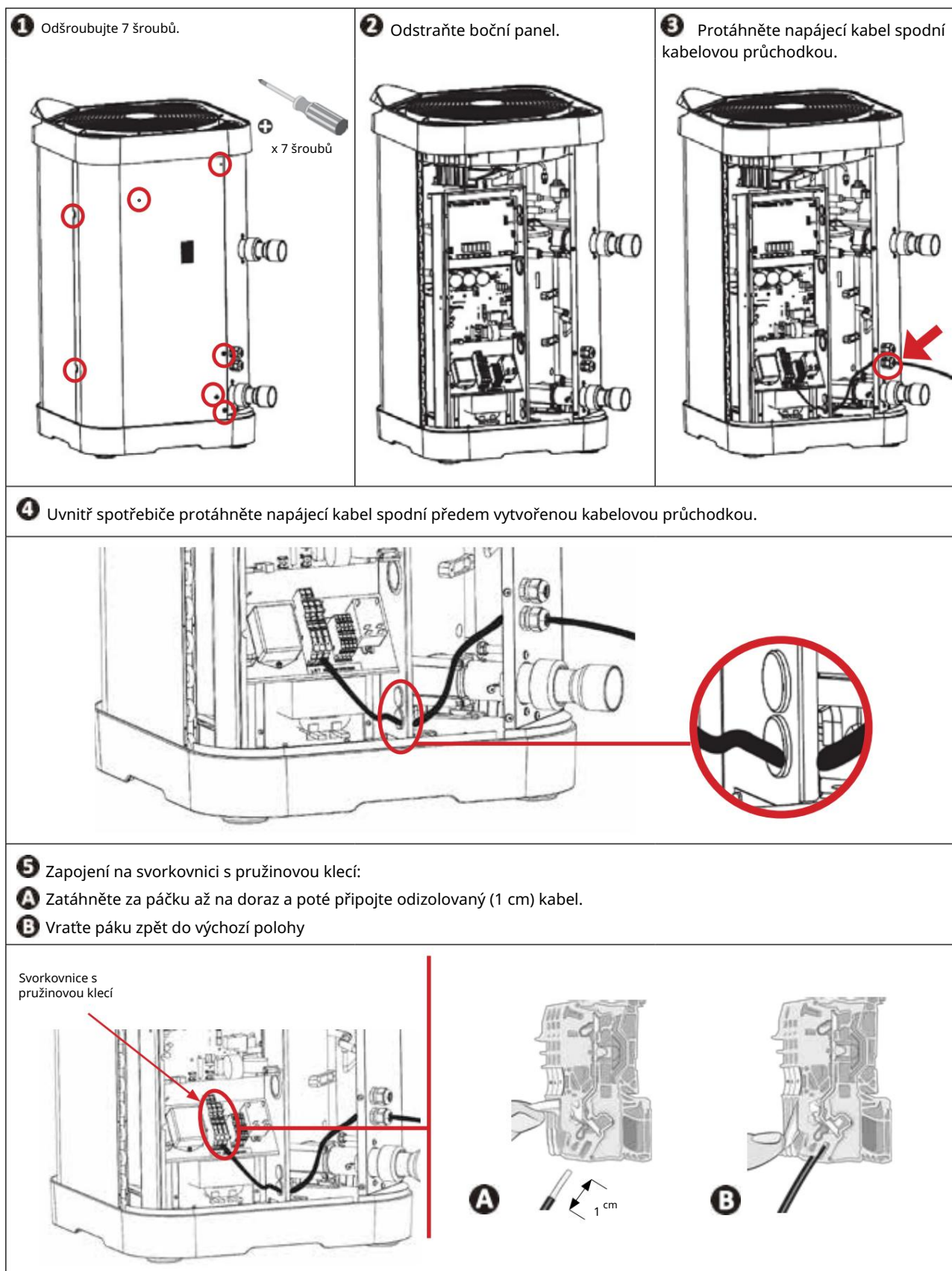
### 1.3 I Přípojky elektrického napájení



- Před jakoukoli prací uvnitř spotřebiče musíte přerušit přívod elektřiny, protože hrozí nebezpečí úraz elektrickým proudem, který může způsobit materiální škody, vážné zranění nebo dokonce smrt.
- Kabelážní práce v rámci zařízení je oprávněn provádět pouze kvalifikovaný a zkušený technik spotřebič nebo vyměnit napájecí kabel.
- Špatně utažené kabelové koncovky mohou způsobit přehřátí kabelů na koncovech a vytvořit riziko požáru. Ujistěte se, že šrouby svorek jsou zcela utaženy. Nesprávně dotažené šrouby svorek ruší záruku.
- Neodpojujte přívod elektřiny, když je spotřebič v chodu. Pokud je el napájení přerušeno, před obnovením napájení počkejte minutu.
- Prostředky pro odpojení od sítě pro všechny póly zaručující úplné odpojení v přepětové kategorii III musí vyhovovat a musí být zabudovány do elektroinstalace.

- Elektrické napájení tepelného čerpadla musí být zajištěno ochranným a jisticím zařízením (není součástí dodávky) splňující normy a předpisy platné v zemi, kde je instalován.
- Spotřebič je určen pro připojení k obecnému napájecímu zdroji s neutrálním režimem TT a TN.S.
- Elektrická ochrana: jističem (křivka C nebo D) (pro jmenovité hodnoty viz § „5.2 I Technické údaje“), s vyhrazeným 30 mA systém ochrany proti chybnému proudu (jistič nebo spínač).
- Během instalace může být vyžadována dodatečná ochrana, aby byla zaručena kategorie přepětí II.
- Napájení musí odpovídat napětí uvedenému na informačním štítku spotřebiče.
- Napájecí kabel musí být izolován proti jakémukoli řezání nebo horkým prvkům, které by jej mohly poškodit nebo rozdrtit.
- Spotřebič musí být správně připojen k vhodnému uzemňovacímu obvodu.
- Elektrické spojovací vedení musí být pevné.
- Použijte průchodku k protažení napájecího kabelu do spotřebiče.
- Použijte napájecí kabel (typ H07RN-F) přizpůsobený pro venkovní použití nebo použití v zemi (nebo kabel zaveďte do ochranného kanálu) s vnějším průměrem mezi 13 a 18 mm.
- Doporučujeme zakopat kabel v hloubce 50 cm (85 cm pod silnicí nebo cestou) do elektrického potrubí (červené žebrovaní).
- Pokud se tento podzemní kabel setká s jiným kabelem nebo potrubím (plyn, voda atd.), musí být mezi nimi více než 20 cm.
- Připojte napájecí kabel ke svorkovnici s pružinou uvnitř spotřebiče (viz § „1.3.1 I Zapojení na svorkovnici s pružinovou klecí“).

Přístup k elektrickým připojovacím svorkám a připojení jednotky ke zdroji napájení:



V

## 1.4 I Volitelná připojení



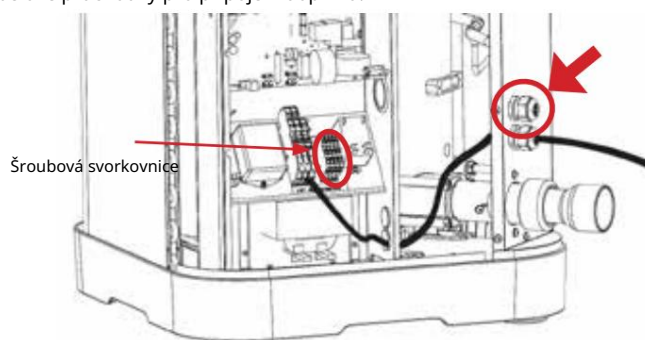
Připojení možností „Priorita vytápění“ a „Dálkové ovládání „Zap/Vyp“: • Před jakoukoli prací uvnitř spotřebiče musíte odpojit přívod elektřiny, protože hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem, který může způsobit materiální škody, vážné zranění nebo dokonce i smrt. • Jakékoli nesprávné připojení ke svorkám může poškodit spotřebič a zrušit jeho záruku. • Za žádných okolností nesmí být motor filtračního čerpadla napájen přes svorky 1 - 2. • Při zásahu na svorkách hrozí nebezpečí zpětného elektrického proudu, zranění, materiálu

poškození a smrt. • Použijte kabely o průřezu alespoň 2x0,75mm<sup>2</sup> 8 a 13mm.

, Typ H07RN-F a s průměrem mezi

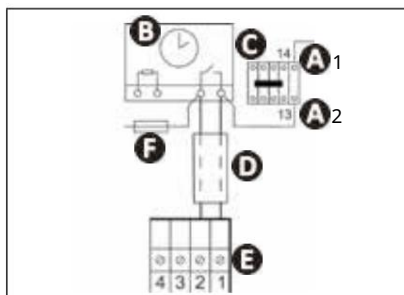
- Pomocí průchodky protáhněte kabely do spotřebiče. Kabely použité pro doplňky a napájecí kabel musí být odděleny (nebezpečí rušení) pomocí objímky uvnitř spotřebiče hned za průchodkami.

Při připojování doplňků ke šroubové svorkovnici nevedte kabely stejnou kabelovou průchodkou jako napájecí kabel. Uvnitř jednotky použijte dvě předem vytvořené kabelové průchodky pro připojení doplňků.



### 1.4.1 Možnost „Priorita vytápění“.

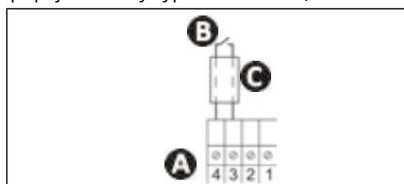
- Tato funkce umožňuje zařízení spustit filtraci (v 5minutových cyklech každých 120 minut) za účelem zjištění teploty vody a tím aktivaci filtrační + topné jednotky pro udržení konstantní teploty vody. Filtrační čerpadlo je tedy podřízeno topnému systému. Filtrace je udržována v provozu nebo se aktivuje, pokud teplota bazénu klesne pod požadovanou teplotu.
- Pro připojení připojte časovač filtrace na svorky 1 - 2 (suchý kontakt, bez polarit, maximální intenzita 8A).
- Funkce "Priorita vytápění" je ve výchozím nastavení deaktivována; pro jeho aktivaci nastavte parametr P50 na "ON".



- A** 1-2: napájení pro cívku stykače výkonu filtračního čerpadla
- B**: časovač filtrace
- C**: výkonový stykač (tripolární nebo bipolární) pro motor čerpadla filtračního systému
- D**: samostatný kabel pro funkci "Priorita vytápění" (není součástí dodávky)
- E**: svorkovnice tepelného čerpadla
- F**: pojistka

### 1.4.2 Možnost „Dálkové ovládání „Zapnuto/Vypnuto“.

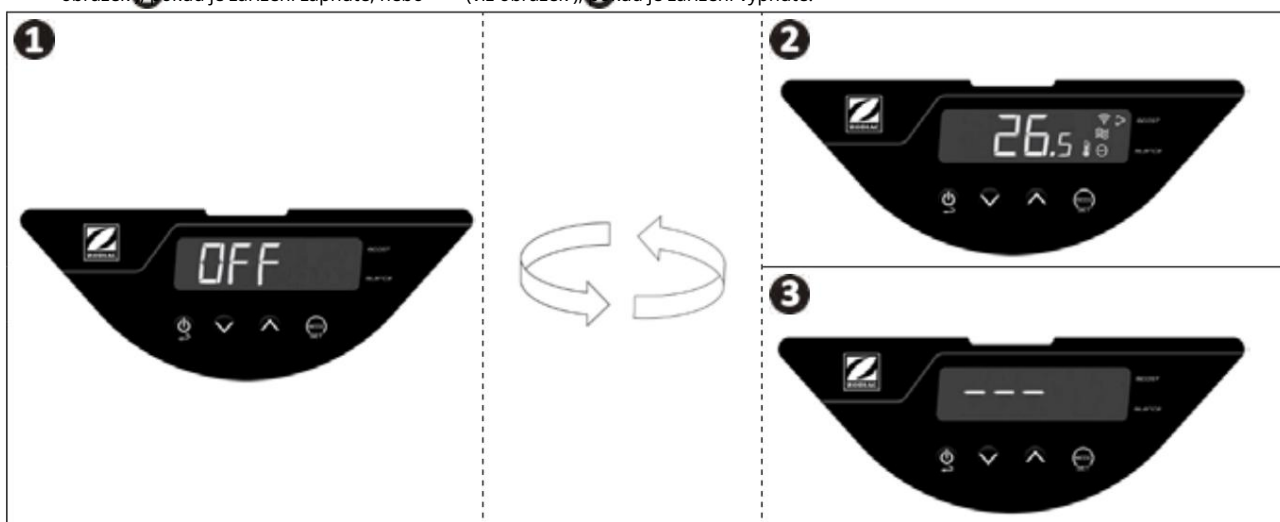
• Tato možnost umožňuje aktivovat funkci „vzdálené zapnutí/vypnutí“ pomocí dálkově instalovaného přepínače. • Pro připojení připojte dálkový vypínač "On/Off" (není součástí dodávky) ke svorkám 3 - 4 (suchý kontakt).



- A**: svorkovnice tepelného čerpadla  
**B**: dálkový vypínač (není součástí dodávky)  
**C**: samostatný propojovací kabel (není součástí dodávky)

• Když je kontakt 3 - 4 rozpojený:

- Zařízení nelze žádným způsobem spustit.
- Zpráva "OFF" (viz obrázek 1) se střídá s aktuálním zobrazením: naměřená teplota vody (viz obrázek 2) pokud je zařízení zapnuté, nebo "---" (viz obrázek 3) pokud je zařízení vypnuté.



Použijte



## 2.1 I Princip fungování

Tepelné čerpadlo využívá kalorie (teplo) ve vzduchu k ohřevu vody ve vašem bazénu. Proces ohřevu vody v bazénu na požadovanou teplotu může trvat několik dní, protože závisí na povětrnostních podmínkách, výkonu tepelného čerpadla a rozdílu mezi teplotou vody a požadovanou teplotou.

Tepelné čerpadlo je ideální pro udržování teploty.

Čím teplejší a vlhčí vzduch, tím lepší bude výkon tepelného čerpadla.

#### Tip: pro zlepšení vyhřívání a udržování teploty vašeho bazénu

- Počítejte s uvedením vašeho bazénu do provozu s dostatečným předstihem, než jej začnete používat.
- Pro zvýšení teploty nastavte cirkulaci vody na nepřetržitou (24/24) v režimu "Boost".
- Chcete-li udržet teplotu po celou sezónu, spusťte „automatickou“ cirkulaci pro ekvivalent teploty vody dělené dvěma (čím delší je tato doba, tím větší je provozní rozsah tepelného čerpadla pro ohřev bazénu), v „SMART“ nebo režim "SILENCE".



- Zakryjte bazén plachtou (bublinovou stříškou, plachtou atd.), abyste zabránili tepelným ztrátám.
- Využijte období s mírnými venkovními teplotami (v průměru > 10°C v noci); bude to vyrovnané efektivnější, pokud běží během nejteplejších hodin dne.
- Udržujte výparník čistý.
- Nastavte požadovanou teplotu a nechte tepelné čerpadlo běžet.
- Připojte "Priorita vytápění"; bude nastavena doba provozu filtračního čerpadla a tepelného čerpadla na požadavky.

V

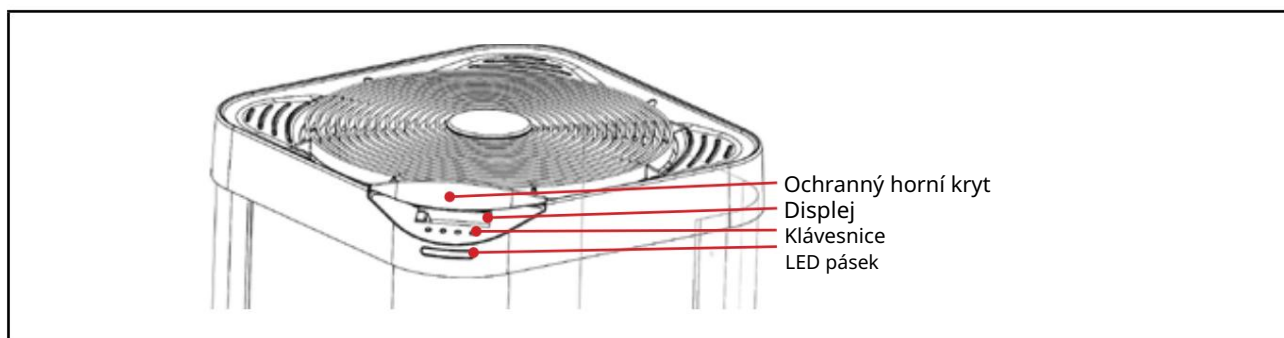
## 2.1.1 Bezpečnostní opatření



- Přestože lze spotřebič používat po celý rok, je třeba učinit určitá opatření, aby nedošlo k poškození kondenzátoru (opatření specifická pro zazimování viz § 3.1).
- Pokud je tepelné čerpadlo dlouhodobě vystaveno negativním venkovním teplotám (s výjimkou zimního období), musíte:
  - Aktivujte možnost "Heating Priority": filtrační čerpadlo bude pracovat, když je teplota bazénu nižší než nastavená teplota tepelného čerpadla. Pokud je dosažena nastavená hodnota, čerpadlo bude v provozu na 5 minut každé 2 hodiny.
  - Ujistěte se, že je filtrační čerpadlo bazénu aktivováno alespoň každé 4 hodiny, pokud je zapnuto "Topení Možnost Priorita" není na tepelném čerpadle aktivována.



## 2.2 I Prezentace uživatelského rozhraní



## 2.2.1 Displej a klávesnice



Naměřená teplota vody\*

\*Zobrazuje teplotu naměřenou při posledním provozu tepelného čerpadla.

|           |  | Funkce                                                                           |                          |                                        |                                     |
|-----------|--|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|----------------------------------------|-------------------------------------|
| Klíče     |  | "On/off" (stiskněte na 3 sekundy) nebo zpět/konec                                |                          |                                        |                                     |
|           |  | Přístup do menu (krátké stisknutí)<br>Výběr a potvrzení (stiskněte na 3 sekundy) |                          |                                        |                                     |
|           |  | Pro procházení a úpravu hodnot                                                   |                          |                                        |                                     |
| Kontrolky |  | Popis                                                                            | Stabilní                 | Bliká                                  | Vypnuto                             |
|           |  | Visací zámek                                                                     | Klávesnice uzamčena      | /                                      | Klávesnice odemčená                 |
|           |  | Průtok vody                                                                      | Průtok vody v pořádku    | Průtok vody je příliš nízký nebo chybí | /                                   |
|           |  | Režim                                                                            | Označuje zvolený režim   | /                                      | /                                   |
|           |  | Teplota vzduchu                                                                  | /                        | Teplota vzduchu mimo provozní rozsah.  | Teplota vzduchu v provozním rozsahu |
|           |  |                                                                                  | Zvolená jednotka teploty | /                                      | /                                   |
| Kontrolky |  | Wi-Fi                                                                            | Wi-Fi připojeno          | Probíhá párování Wi-Fi                 | Wi-Fi není připojeno                |

### 2.2.2 LED pásek

LED pásek na přední straně spotřebiče poskytuje rychlý přehled o provozním stavu tepelného čerpadla. Následující tabulka vysvětluje význam různých pásových světél.

Přední LED pásek standardně svítí. Chcete-li jej vypnout, viz «2.4.4 Použití a výběr různých aktivních provozních režimů».

| LED pásek | Barva   | Režim        | Význam                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------|---------|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|           | Zelený  | Topení       | Vodu ohřívá tepelné čerpadlo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|           |         |              | Byla dosažena nastavená hodnota teploty.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|           | Modrý   | Chlazení     | Tepelné čerpadlo ochlazuje vodu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|           | Červený | Chyba        | Probíhá chyba => viz chybové hlášení na obrazovce (viz § 4.2 I "Zobrazení chybového kódu")                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|           | Vypnuto | Pohotovostní | <p>Tepelné čerpadlo je v pohotovostním režimu z jednoho z následujících důvodů (souvisejících s regulací stroje v normálním provozu):</p> <p>Časovač kompresoru (ochrana proti krátkému cyklu)</p> <p>S  bliká = průtok vody je příliš nízký nebo chybí.</p> <p>Se zobrazením přechodné zprávy „OFF“ = operace není povolena dálkovým vypínačem „On/Off“ (viz § „1.4.2 Možnost dálkového „On/Off““).</p> <p>S  blikáním = teplota vnějšího vzduchu mimo provozní rozsah (-7 °C až 35 °C v režimu topení, 10 °C až 35 °C v režimu chlazení).</p> |
|           |         | /            | Spotřebič je vypnutý nebo není připojen k napájení.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

V

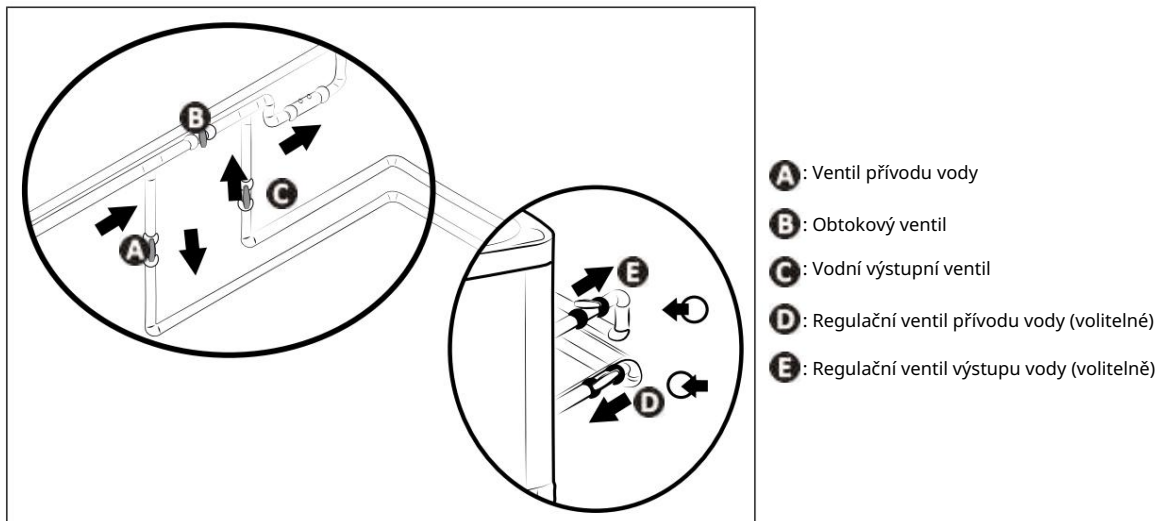
Informace: displej spotřebiče je zapnutý a vypnutý



### 2.3 I Provoz •

Zkontrolujte, zda se ve stroji nenacházejí žádné nástroje nebo jiné cizí předměty.

- Panel, který umožňuje přístup do technické části, musí být umístěn na svém místě.
- Zkontrolujte, zda jsou hydraulické korekce správně utaženy a zda nedochází k netěsnostem.
- Zkontrolujte, zda je spotřebič stabilní.
- Spustíte cirkulaci vody.
- Nastavte ventily následovně: ventil B zcela otevřený, ventily A, C, D a E zavřené.



• Nesprávné nastavení by-passu může způsobit poruchu tepelného čerpadla.

- Postupně zavírejte ventil B tak, aby se tlak filtru zvýšil o 150 g (0,150 baru).
- Otevřete ventily A, C a D úplně a potom ventil E na polovinu (vzduch, který se nahromadil v kondenzátoru tepelného čerpadla a filtračním okruhu, bude vypuštěn). Pokud ventily D a E nejsou přítomny, otevřete ventil A dokořán a zavřete ventil C na polovinu.
- Připojte napájecí zdroj k tepelnému čerpadlu.
- Pokud je tepelné čerpadlo v pohotovostním režimu, stiskněte  na 3 sekundy: na 4 sekundy se na displeji rozsvítí všechny indikátory a LED pásek se rozsvítí zeleně. Poté se na 3 sekundy zobrazí verze softwaru. Po těchto 7 sekundách se zobrazí hlavní obrazovka.
- Nastavte požadovanou teplotu (nazývanou "nastavená hodnota", viz § 2.4.2 "Úprava nastavené hodnoty teploty").

Po krocích spouštění vašeho tepelného čerpadla:

- Dočasně vypněte cirkulaci vody (zastavením filtrace nebo uzavřením ventilu A nebo C), abyste ověřili, že vaše spotřebič se po několika sekundách zastaví (pomocí aktivace průtokového spínače).
- Snižte nastavenou teplotu pod teplotu vody, abyste ověřili, že se tepelné čerpadlo zastaví.
- Vypněte tepelné čerpadlo stisknutím a podržením po dobu 3 sekund  a zkontrolujte, zda se zastavilo.

## 2.4 I Uživatelské funkce

### 2.4.1 Funkce "Automatický zámek klávesnice".

Funkce "automatický zámek klávesnice" umožňuje deaktivaci klávesnice, pokud není aktivní po dobu alespoň 30 sekund (výchozí hodnota), aby se zabránilo nesprávné manipulaci.

#### Zamykání/odemykání klávesnice:

- Stiskněte  a  současně po dobu 3 sekund. The  indikátor se objeví (= zamčeno) nebo zmizí (= odemčeno) v závislosti na stavu klávesnice.

#### Zapnutí/vypnutí funkce „automatický zámek klávesnice“:

- Na hlavní obrazovce (kde se zobrazuje naměřená teplota vody) stiskněte a podržte . "COOL" je zobrazené na obrazovce.
- Použijte  nebo  tlačítka vyhledejte nastavení „P19“ a poté stiskněte  potvrdit.
- Použijte  nebo  tlačítka pro výběr 0 nebo 1:
  - 0 = funkce "automatického zámku" vypnuta.
  - 1 = funkce "automatický zámek" povolena.

- Stiskněte  potvrdit.
- Stiskněte  pro návrat na předchozí obrazovku. Po stisknutí  několikrát, abyste se vrátili na hlavní obrazovku (kde je se zobrazí naměřená teplota vody).

### 2.4.2 Úprava nastavené hodnoty teploty.

- Na hlavní obrazovce (kde je zobrazena naměřená teplota vody) stiskněte a podržte nastavenou teplotu a na obrazovce  nebo  . The bliká.
- Stiskněte  zvýšit teplotu o 0,5°C,
- Stiskněte  snížit teplotu o 0,5°C.
- Stiskněte  pro potvrzení nastavené teploty. Pokud však klávesnice zůstane neaktivní déle než 3 sekundy od okamžiku, kdy byla změněna nastavená teplota, je automaticky potvrzeno, i když se  nebylo stisknuto tlačítko. Po potvrzení nastavené teploty se na displeji zobrazí automaticky vrátí na hlavní obrazovku (kde je zobrazena naměřená teplota vody).

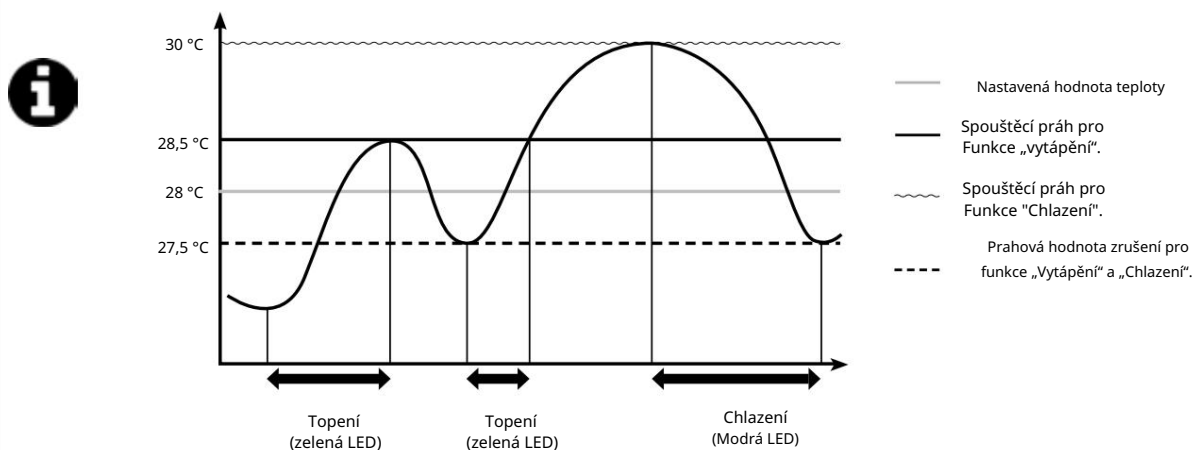


- Když je dosažena nastavená teplota (+ 0,5 °C), tepelné čerpadlo přestane ohřívat vodu.

### 2.4.3 Aktivace/deaktivace režimu "Chlazení".

#### Informace: Funkce "Chlazení".

- Aktivace režimu "Chlazení" umožňuje automatické obrácení cyklu stroje za účelem chlazení bazénu voda.
- Když je aktivována funkce "Chlazení", jakmile teplota vody překročí nastavenou teplotu o více než 2°C (viz následující obrázek), tepelné čerpadlo automaticky aktivuje funkci "Chlazení", dokud není dosaženo nastavené hodnoty teploty (+ 0,5 °C).
- Když je aktivována funkce "Chlazení" (+2°C nad nastavenou teplotou), tepelné čerpadlo se automaticky přepne do režimu "Chlazení" (LED pásek svítí modře, viz § "2.2.2 LED pásek"), dokud se nevrátí na nastavenou teplotu (+ 0,5°C).



- Na hlavní obrazovce (kde se zobrazuje naměřená teplota vody) stiskněte a podržte zobrazené na obrazovce.



"COOL" je

- Stiskněte a uvolněte , v závislosti na stavu funkce "Chlazení" (aktivováno nebo deaktivováno) se zobrazí obrazovka

"On" (= aktivováno) nebo "Off" (= deaktivováno). V případě potřeby stiskněte a uvolněte ("Zapnuto" nebo "Vypnuto"), které je požadováno.



nebo



pro přepnutí do stavu



- Když je aktivována funkce "Chlazení", LED pásek 3x zabliká modře.

- Jakmile je funkce "Chlazení" aktivována nebo deaktivována, stiskněte (kde je zobrazena naměřená teplota vody).



několikrát pro návrat na hlavní obrazovku

### 2.4.4 Použití a výběr různých aktivních provozních režimů

V režimu „Topení“ má tepelné čerpadlo 3 aktivní provozní režimy pro přizpůsobení provozní rychlosti požadovanému výkonu a zvolenému režimu.

V závislosti na zvoleném provozním režimu („BOOST“, „SMART“ nebo „SILENCE“) se výkon dodávaný tepelným čerpadlem může měnit v předem definovaném rozsahu (v závislosti na rychlosti jeho kompresoru a ventilátoru).

Počet rozsvícených LED na proužku odráží aktuální provozní rychlost kompresoru. Tato funkce je užitečná zejména v režimech „SMART“ a „SILENCE“, abyste zjistili, zda stroj pracuje na maximum v předdefinovaném rozsahu výkonu nebo naopak při sníženém výkonu.

| Aktivní provozní režim |                                  |                                           |                                                                |
|------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
|                        |                                  |                                           |                                                                |
|                        |                                  |                                           |                                                                |
| Postavení              | Topení                           |                                           |                                                                |
| Objektivní             | Rychlé zvýšení nastavené teploty | Inteligentní ovládání provozní rychlosti  | Provoz nejehospodárnější a nejnižší                            |
|                        |                                  | Automaticky přizpůsobuje výkon požadavkům |                                                                |
| Kdy použít             | Při uvádění bazénu do provozu    | Pro udržení teploty                       |                                                                |
|                        |                                  | Abyste nemuseli zasahovat do spotřebiče   | Pro užitek z tichého provozu, když je vyžadováno malé vytápění |

\* Otáčky kompresoru přímo ovlivňují výkon spotřebiče.

Chcete-li vybrat aktivní provozní režim:

- Na hlavní obrazovce (kde se zobrazuje naměřená teplota vody) stiskněte přední část jednoho ze 3 provozních režimů („BOOST“, „SMART“ nebo „SILENCE“). Indikátor  zastaví se v režimu.

Stiskněte  dokud nedosáhnete požadovaného režimu. Jakmile indikátor  se umístí před požadovaný provozní režim, it se potvrdí automaticky.

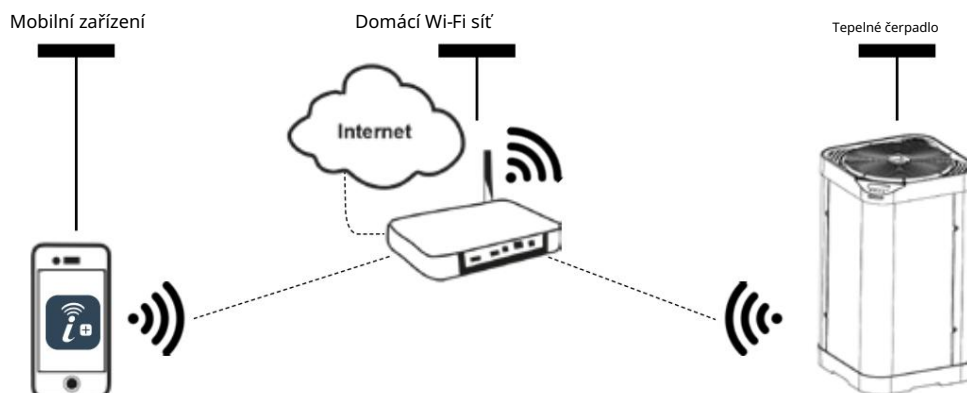
### 2.4.5 Zapnutí/vypnutí LED pásu

Přední LED pásek standardně svítí. Chcete-li jej vypnout:

- Na hlavní obrazovce (kde se zobrazuje naměřená teplota vody) stiskněte a podržte tlačítko «COOL». Na obrazovce se zobrazí .

- Stiskněte  a uvolnit. Na obrazovce se zobrazí „LED“.
- Stiskněte  a uvolnit. Na obrazovce se zobrazí „ON“.
- Stiskněte  a uvolněte: bliká «ON».
- Stiskněte  a uvolněte: „OFF“ bliká.
- Stiskněte  a uvolnit. LED pásek se vypne a LED diody zůstanou rozsvícené.

## ➤ 2.5 I Připojení k aplikaci iAqualink+™



Tepelné čerpadlo lze dálkově ovládat ze smartphonu nebo tabletu prostřednictvím aplikace iAqualink+™ dostupné pro systémy iOS a Android.



Před připojením k aplikaci iAqualink+™ se ujistěte, že:

- Použijte chytrý telefon nebo tablet s Wi-Fi.
- Při připojování k tepelnému čerpadlu používejte síť Wi-Fi s přiměřeně silným signálem: signál Wi-Fi musí být zjistitelný v místě, kde je spotřebič používán. Pokud tomu tak není, je třeba zajistit technické řešení pro zesílení stávajícího signálu.
- Postavte se blízko spotřebiče a mějte připravené heslo k domácí síti Wi-Fi.

. Stáhněte si aplikaci iAqualink+™ z App Store (iOS) nebo Google Play Store (Android) a poté si vytvořte účet iAqualink+™ (pokud je již aplikace nainstalována, přejděte k dalšímu kroku).

. Otevřete aplikaci a podle kroků popsaných v aplikaci přidejte tepelné čerpadlo.



## Údržba



### 3.1 I Zazimování

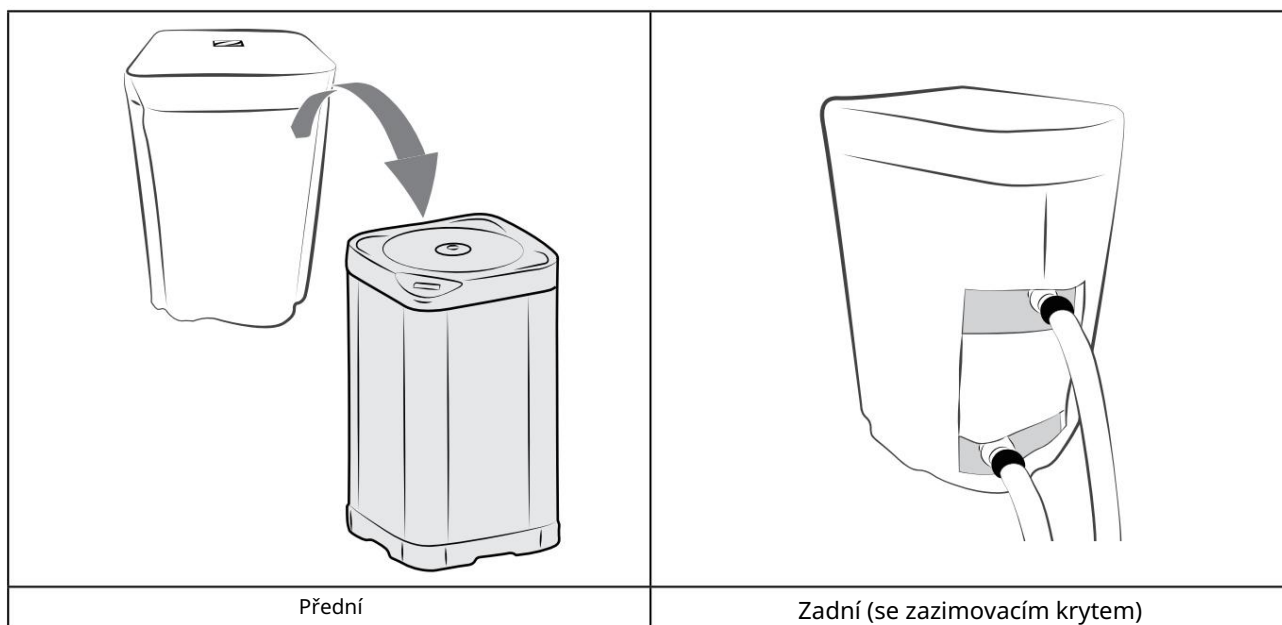


- Zazimování je životně důležité, aby se zabránilo prasknutí kondenzátoru v důsledku zamrznutí. Na toto se nevztahuje záruka.
- Aby nedošlo k poškození spotřebiče kondenzací, nezakrývejte jej úplně; zazimovací kryt je poskytována.



V

- Nastavte regulátor do „pohotovostního“ režimu stisknutím a podržením na 3 sekundy a odpojte napájení,
- Otevřete ventil B,
- Zavřete ventily A a C a otevřete ventily D a E (pokud jsou k dispozici),
- Ujistěte se, že v tepelném čerpadle necirkuluje voda,
- Vypustte vodu z kondenzátoru (nebezpečí zamrznutí) odšroubováním dvou konektorů pro vstup a výstup vody na zadní strana tepelného čerpadla,
- V případě úplného zazimování bazénu (úplné odstavení filtračního systému, odvodušnění filtračního okruhu nebo i vypuštění bazénu): znovu namontujte dva konektory o jednu otáčku, aby se do kondenzátoru nedostala cizí tělesa,
- V případě zazimování pouze pro tepelné čerpadlo (pouze vypnutí topení, filtrace běží dál): ne utáhněte konektory, ale přidejte 2 krytky (dodané) na vstupy a výstupy vody kondenzátoru.
- Nasadte odvětrávaný zazimovací mikrokryt (součást dodávky) na tepelné čerpadlo a protáhněte hydraulické přípojky nahoru k tomu určeným otvorem na krytu. Není nutné odpojovat hydraulické a elektrické spoje.



### 3.2 I Údržba



- Před jakoukoli údržbou spotřebiče musíte přerušit přívod elektřiny, protože hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem, který může způsobit materiální škody, vážné zranění nebo dokonce smrt.
- Před jakoukoli údržbou, odstraňováním problémů nebo opravou deaktivujte modem. Doporučuje se připojení Wi-Fi, aby se zabránilo jakémukoli riziku dálkového ovládání spotřebiče.
- Neodpojujte přívod elektřiny, když je spotřebič v chodu.
- Pokud dojde k přerušení dodávky elektrické energie, počkejte minutu, než ji obnovíte zařízení.
- Doporučuje se, aby zařízení prošlo všeobecným servisem alespoň jednou ročně, aby byla zajištěna správná funkce, udržována úroveň výkonu a potenciálně bylo zabráněno určitým poruchám. Tyto operace provádí na náklady uživatele technik.

### 3.2.1 Bezpečnostní pokyny týkající se spotřebičů obsahujících chladivo R32

#### Kontrola oblasti

- Před zahájením prací na systémech obsahujících hořlavá chladiva je nutné provést bezpečnostní kontroly, aby bylo zajištěno, že riziko vznícení je minimalizováno.

#### Pracovní postup

- Práce musí být prováděny podle kontrolovaného postupu, aby se minimalizovalo riziko vzniku hořlavých plynů nebo výparů přítomen při provádění práce.

#### Obecná pracovní oblast

- Všichni zaměstnanci údržby a ostatní pracující v místní oblasti musí být poučeni o povaze prováděné práce. Je třeba se vyhnout práci ve stísněných prostorech.

#### Zkontrolujte přítomnost chladiva

- Před prací a během ní musí být prostor zkontrolován pomocí vhodného detektoru chladiva, aby se zajistilo, že technik ví o potenciálně toxickém nebo hořlavém ovzduší. Zajistěte, aby používané zařízení pro detekci úniku bylo vhodné pro použití se všemi použitelnými chladivy, tj. nejiskřivější, přiměřeně utěsněné nebo jiskrově bezpečné.

#### Zkontrolujte přítomnost hasicího přístroje

- Pokud má být na chladicím zařízení nebo jakýchkoli souvisejících částech prováděna jakákoli práce zahrnující teplo, musí být k dispozici vhodný hasicí přístroj. V blízkosti nabíjecího prostoru mějte suchý prášek nebo CO<sub>2</sub>, hasicí přístroj.

#### Žádný zdroj vznícení

- Žádná osoba provádějící práce související s chladicím systémem, které zahrnují odkrytí jakéhokoli potrubí, nesmí používat zdroje vznícení takovým způsobem, že by to mohlo vést k riziku požáru nebo výbuchu. Všechny možné zdroje vznícení, včetně kouření cigaret, by měly být umístěny dostatečně daleko od místa instalace, opravy, demontáže a likvidace, při které může dojít k úniku chladiva do okolního prostoru. Před zahájením práce je třeba prozkoumat oblast kolem zařízení, abyste se ujistili, že neexistují žádná hořlavá nebezpečí nebo nebezpečí vznícení. Musí být zobrazeny nápisy „Zákaz kouření“.

#### Větrání prostoru

- Před jakýmkoliv vstupem do jednotky za účelem provedení jakéhokoli požadovaného servisu se ujistěte, že je prostor otevřený a dostatečně větrán. Během servisu jednotky by mělo být udržováno řádné větrání, aby se umožnilo bezpečné rozptýlení jakéhokoli chladiva, které by mohlo být neúmyslně uvolněno do atmosféry.

#### Kontrola chladicího zařízení

- Vždy je třeba dodržovat pokyny výrobce pro servis a údržbu. Při výměně jakýchkoli elektrických součástí se ujistěte, že používáte pouze součásti stejného typu a jmenovitého výkonu a které jsou doporučeny/schváleny výrobcem. V případě pochybností požádejte o pomoc technické oddělení výrobce.
- U instalací používajících hořlavá chladiva je třeba provést následující kontroly:
  - pokud se používá nepřímý chladicí okruh, musí být sekundární okruh zkontrolován na přítomnost chladiva;
  - Označení na zařízení je i nadále viditelné a čitelné. Značení a značky, které jsou nečitelné, musí být opraveny;
  - chladicí potrubí nebo součásti jsou instalovány v poloze, kde je nepravděpodobné, že by byly vystaveny jakékoli látce, která může způsobit korozi součástí obsahujících chladivo, pokud součásti nejsou vyrobeny z materiálů, které jsou ze své podstaty odolné vůči korozi nebo jsou proti korozi vhodně chráněny.

#### Kontrola elektrických součástí

- Oprava a údržba elektrických součástí musí zahrnovat počáteční bezpečnostní kontroly a postupy kontroly součástí. Pokud dojde k poruše, která by mohla ohrozit bezpečnost, nesmí být k obvodu připojen žádný elektrický zdroj, dokud nebude uspokojivě vyřešen. Pokud nelze závadu okamžitě odstranit, ale je nutné pokračovat v provozu, použije se přiměřené dočasné řešení. To musí být oznámeno majiteli zařízení, aby byly informovány všechny strany.

- Počáteční bezpečnostní kontroly musí zahrnovat:

- že kondenzátory jsou vybité: to musí být provedeno bezpečným způsobem, aby se zabránilo možnosti jiskření;
- aby při nabíjení, obnově nebo čištění systému nebyly odkryty žádné elektrické součásti a kabely pod napětím;
- že existuje kontinuita zemního spojení.

#### Opravy izolovaných součástí

- Při opravách utěsněných součástí musí být od zařízení, na kterém se pracuje, odpojeno veškeré elektrické napájení před jakýmkoli odstraněním utěsněných krytů atd. Je-li bezpodmínečně nutné mít k dispozici elektrické napájení zařízení během servisu, pak trvale fungující forma detekce úniku musí být umístěna v nejkritičtějších bodech, aby varovala před potenciálně nebezpečnou situací.

- Zvláštní pozornost je třeba věnovat následujícímu, aby bylo zajištěno, že při práci na elektrických součástech nedojde ke změně krytu takovým způsobem, že by byla ovlivněna úroveň ochrany. To zahrnuje poškození kabelů, nadměrný počet spojů, koncovky neodpovídající původní specifikaci, poškození těsnění, nesprávnou montáž ucpávek atd.
- Ujistěte se, že je zařízení bezpečně namontováno.
- Zajistěte, aby se těsnění nebo těsnicí materiály nezneškodnily do té míry, že již neslouží účelu zabraňujícímu pronikání hořlavých atmosfér. Náhradní díly musí být v souladu se specifikacemi výrobce.

#### Opravy jiskrově bezpečných součástí

- Neaplikujte na obvod žádné trvalé indukční nebo kapacitní zátěže, aniž byste zajistili, že toto nepřekročí přípustné napětí a proud povolený pro používané zařízení.
- Jiskrově bezpečné komponenty jsou jediné typy, se kterými lze pracovat za života v přítomnosti hořlaviny

atmosféra. Zkušební zařízení musí mít správný výkon.

- Součásti vyměňujte pouze za díly specifikované výrobcem. Jiné díly mohou způsobit vznícení chladiva v atmosféře z úniku.

#### Elektroinstalace

- Zkontrolujte, zda kabeláž nebude vystavena opotřebení, korozi, nadměrnému tlaku, vibracím, ostrým hranám nebo jiným nepříznivým vlivům prostředí. Kontrola musí také vzít v úvahu účinky stárnutí nebo neustálých vibrací ze zdrojů, jako jsou kompresory nebo ventilátory.
- Detekce hořlavého chladiva
- Při hledání nebo detekci chladiva se za žádných okolností nesmí používat potenciální zdroje vznícení úniky. Nesmí se používat halogenidový hořák (nebo jakýkoli jiný detektor využívající otevřený plamen).
- Následující metody detekce netěsností jsou považovány za přijatelné pro všechny chladicí systémy.
- Elektronické detektory netěsností mohou být použity k detekci úniků chladiva, ale vzhledem k jednoduchosti hořlavých chladiv nemusí být citlivost adekvátní nebo může vyžadovat recalibraci. (Detekční zařízení musí být kalibrováno v oblasti chladicího stromu.) Ujistěte se, že detektor není potenciálním zdrojem vznícení a je vhodný pro použité chladivo. Zařízení pro detekci netěsností musí být nastaveno na procento LFL chladiva a musí být kalibrováno na použité chladivo a je potvrzeno příslušné procento plynu (maximálně 25 %).

V

- Kapaliny pro detekci netěsností jsou také vhodné pro použití s většinou chladiv, ale použití detergentů obsahujících chlór je třeba se vyvarovat, protože chlór může reagovat s chladivem a korodovat měděné potrubí.
- Pokud existuje podezření na únik, všechna nahá jména musí být odstraněna/uhašena.
- Pokud je zjištěn únik chladiva, který vyžaduje pájení. veškeré chladivo se musí získat zpět ze systému. nebo izolovaný (pomocí uzavíracích ventilů) v části systému vzdálené od úniku.
- Odstranění a vybití
- Při vniknutí do okruhu chladiva za účelem opravy – nebo pro jakýkoli jiný účel – je třeba použít konvenční postupy. U hořlavých chladiv je však důležité dodržovat osvědčené postupy, protože hořlavost se bere v úvahu. Je třeba dodržet následující postup:

- odstranit chladivo;
- propláchnout okruh inertním plynem (volitelně pro A2L);
- evakuovat (volitelně pro A2L);
- propláchnout inertním plynem (volitelně pro A2L);
- otevřete obvod řezáním nebo pájením.

- Náplň chladiva musí být regenerována do správných regeneračních lahví. U spotřebičů obsahujících jiná hořlavá chladiva než chladiva A2L musí být systém propláchnut dusíkem bez obsahu kyslíku, aby byl spotřebič bezpečný pro hořlavá chladiva. Tento proces může být nutné několikrát opakovat. K proplachování chladicích systémů se nesmí používat stlačený vzduch nebo kyslík.

#### Postupy načítání

- Ujistěte se, že výstup vakuové pumpy není blízko žádných potenciálních zdrojů vznícení a že je zajištěna ventilace k dispozici.
- Kromě konvenčních postupů nabíjení je třeba dodržovat následující požadavky.
  - Zajistěte, aby při používání plnicího zařízení nedocházelo ke kontaminaci různých chladiv. Hadice nebo vedení musí být co nejkratší, aby se minimalizovalo množství chladiva v nich obsaženého.
  - Lahve musí být udržovány ve vhodné poloze podle pokynů.
  - Před plněním chladicího systému se ujistěte, že je chladicí systém uzemněn.
  - Po dokončení nabíjení označte systém (pokud již není).
  - Je třeba dbát zvýšené opatrnosti, aby nedošlo k přeplnění chladicího systému.
- Před opětovným naplněním systému musí být tlakově testován pomocí vhodného proplachovacího plynu. Systém musí být testován na těsnost po dokončení plnění, ale před uvedením do provozu. Před opuštěním místa musí být provedena následná zkouška těsnosti.

#### Demontáž

- Před provedením tohoto postupu je nezbytné, aby byl technik dokonale obeznámen se zařízením a všemi jeho detaily. Doporučuje se osvědčená praxe, že všechna chladiva jsou bezpečně regenerována. Před provedením úkolu se odebere vzorek oleje a chladiva pro případ, že je nutná analýza před opětovným použitím regenerovaného chladiva. Před zahájením práce je nezbytné, aby byla k dispozici elektrická energie.
- 1. Seznamte se se zařízením a jeho provozem.
- 2. Elektricky izolujte systém.
- 3. Před pokusem o postup se ujistěte, že:
  - je k dispozici mechanické manipulační zařízení. v případě potřeby. pro manipulaci s lahvemi s chladivem;
  - všechny osobní ochranné prostředky jsou k dispozici a jsou správně používány;
  - na proces vymáhání neustále dohlíží kompetentní osoba;
  - vyprázdňovací zařízení a tlakové láhve odpovídají příslušným normám.
- 4. Pokud je to možné, odčerpějte chladicí systém.
- 5. Pokud vakuum není možné, vytvořte rozdělovač, aby bylo možné chladivo odstranit z různých částí systému
- 6. Před obnovením se ujistěte, že válec je umístěn na váze.
- 7. Spusťte obnovovací stroj a pracujte v souladu s pokyny.
- 8. Nepřeplňujte lahve (ne více než 80 % objemu kapaliny).
- 9. Nepřekračujte maximální pracovní tlak láhve, a to ani dočasně.
- 10. Když jsou lahve správně naplněny a proces je dokončen, ujistěte se, že lahve a zařízení jsou okamžitě odstraněny z místa a že jsou uzavřeny další izolační ventily na zařízení.
- 11. Znovuzískané chladivo se nesmí plnit do jiného chladicího systému, pokud nebylo vyčištěno a zkontrolováno.

### 3.2.2 Uživatelská údržba

- Ujistěte se, že mřížka na horním krytu není blokována cizími předměty.
- Vyčistěte výparník (umístění viz § „5.3 I Rozměry a značení“) měkkým kartáčem a proudem čisté vody (odpojte napájecí kabel); nepřekládejte přes kovová křídla, potom vyčistěte potrubí odvodu kondenzátu, abyste odstranili veškeré nečistoty, které by jej mohly blokovat.
- Nepoužívejte vysokotlakou trysku. Nestříkejte dešťovou vodou, slanou vodou nebo vodou plnou minerálů.
- Vyčistěte vnější část spotřebiče; nepoužívejte žádné produkty na bázi rozpouštědel. Jako příslušenství vám můžeme poskytnout specifickou čisticí sadu: PAC NET, viz § „5.1 I Popis“.

### 3.2.3 Údržbu musí provádět kvalifikovaný technik

- Zkontrolujte, zda řídicí systém funguje správně.
- Zkontrolujte, zda správně proudí kondenzát, když je spotřebič v provozu.
- Zkontrolujte bezpečnostní mechanismy.
- Zkontrolujte připojení kovových hmot k zemi.
- Zkontrolujte, zda jsou elektrické kabely správně utaženy a připojeny a zda je spínací skříňka čistá.



## Odstraňování problémů



- Než se obrátíte na prodejce, proveďte těchto několik jednoduchých kontrol pomocí následujících tabulek
- Pokud se problém nevyřeší, kontaktujte svého prodejce.
- : Činnosti, které má provádět pouze kvalifikovaný technik



## 4.1 I Chování spotřebiče

|                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Spotřebič se nespustí okamžitě zahřát | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Při spuštění zůstane spotřebič „pozastaven“ po dobu 30 sekund, než se spustí. • Když je dosaženo nastavené teploty, spotřebič přestane ohřívat: teplotu vody je vyšší nebo rovna nastavené teplotě.</li> <li>• Když je průtok vody nulový nebo není dostatečný, spotřebič se zastaví: zkontrolujte, zda voda ve spotřebiči správně cirkuluje a zda jsou hydraulické spoje správné.</li> <li>• Spotřebič se zastaví, když venkovní teplota klesne pod -7 °C. • Spotřebič mohl detekovat provozní poruchu (viz § „4.2 I Zobrazení chybového kódu“). • Pokud jste zkontrolovali tyto body a problém přetrvává: kontaktujte svého prodejce.</li> </ul>                                       |
| Spotřebič vypouští vodu               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tato voda, často nazývaná kondenzát, je vlhkost obsažená ve vzduchu, která kondenzuje při kontaktu s určitými chladnými mechanismy ve spotřebiči, zejména na výparníku. Čím je vzduch vlhčí, tím více kondenzátu bude váš spotřebič produkovat (váš spotřebič může odčerpat několik litrů vody denně). Tato voda je nasávána základnou spotřebiče a odváděna otvory.</li> <li>• Chcete-li zkontrolovat, zda voda nepochází z netěsnosti v bazénovém okruhu na přístroji, vypněte jej a spusťte filtrační čerpadlo, aby voda v přístroji cirkulovala. Pokud voda nadále protéká potrubím pro odvod kondenzátu, dochází k úniku vody ve spotřebiči; kontaktujte svého prodejce.</li> </ul> |
| Výparník je zamrzlý                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Spotřebič se brzy přepne na cyklus odmrazování, aby rozpustil led. • Pokud spotřebič nedokáže odmrazit svůj výparník, sám se zastaví; to znamená, že venkovní teplota je příliš nízká (pod -7°C).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Spotřebič „kouří“                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• K tomu může dojít, když je spotřebič v cyklu odmrazování a voda se přeměňuje na plyn. • Pokud spotřebič není v odmrazovacím cyklu, není to normální. Ihned vypněte a odpojte spotřebič a kontaktujte svého prodejce.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Spotřebič nefunguje                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>•  Pokud se nezobrazí, zkontrolujte napájecí napětí a pojistku F1.</li> <li>• Když je dosaženo nastavené teploty, spotřebič přestane ohřívat: teplotu vody je vyšší nebo rovna nastavené teplotě.</li> <li>• Když je průtok vody nulový nebo není dostatečný, spotřebič se zastaví: zkontrolujte, zda je voda správně cirkulovat ve spotřebiči.</li> <li>• Spotřebič se zastaví, když venkovní teplota klesne pod -7 °C. • Spotřebič mohl detekovat provozní poruchu (viz § „4.2 I Zobrazení chybového kódu“).</li> </ul>                                                                                                                                                                  |

|                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Spotřebič funguje, ale teplota vody se nezvyšuje                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Provozní režim není dostatečně výkonný (spotřebič v režimu "SILENCE" nebo "SMART"). Přepněte do režimu "BOOST" a nastavte filtraci na 24/24 manuální, zatímco teplota stoupá.</li> <li>Spotřebič mohl detekovat provozní poruchu (viz § „4.2 I Zobrazení chybového kódu“).</li> <li>Zkontrolujte, zda není automatický plnicí ventil zaseknutý v otevřené poloze; to bude dodávat chlad vody do bazénu a zabráni zvýšení teploty.</li> <li>Dochází k příliš velkým tepelným ztrátám, protože vzduch je chladný. Nainstalujte na bazén tepelně izolovaný kryt.</li> <li>Spotřebič není schopen zachytit dostatek kalorií, protože jeho výparník je zanesený nečistotami. Vyčistěte to obnovit jeho výkonnost (viz § „3.2 I Údržba“).</li> <li>Zkontrolujte, zda vnější prostředí nebrání tepelnému čerpadlu (viz § “ Instalace”).</li> <li> Zkontrolujte, zda má zařízení správnou velikost pro tento bazén a jeho prostředí.</li> </ul> |
| Ventilátor běží, ale kompresor se čas od času zastaví bez chybového hlášení | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pokud je venkovní teplota nízká, spotřebič provede cykly odmrazování.</li> <li>Spotřebič není schopen zachytit dostatek kalorií, protože jeho výparník je zanesený nečistotami. Vyčistěte to obnovit její výkon (viz § „3.2 I Údržba“).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Spotřebič vypne jistič                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li> Zkontrolujte, zda je jistič správně dimenzován a zda je použit správný průřez kabelu (viz § „5.2 I Technické údaje“).</li> <li> Napájecí napětí je příliš nízké; kontaktujte svého dodavatele elektřiny.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

V



## 4.2 I Zobrazení chybového kódu

| Zobrazit                                               | Možné příčiny                                                                | Možná řešení                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E04<br>Porucha nízkého tlaku v chladicím okruhu        | Porucha tlaku v nízkotlakém okruhu (pokud problém přetrvává i po resetování) |  Zavolejte kvalifikovaného technika                                                                              |
|                                                        | Výměník zanesený nečistotami                                                 | Výměník vyčistěte vodou                                                                                                                                                                           |
|                                                        | Senzor je vadný nebo offline                                                 |  Znovu připojte nebo vyměňte snímač                                                                             |
|                                                        | Ztráta chladiva                                                              |  Zavolejte kvalifikovaného technika                                                                            |
| E05<br>Porucha vysokého tlaku chladicího okruhu        | Nedostatečný průtok vody                                                     |  Zvyšte průtok pomocí by-passu, zkontrolujte, zda není ucpaný bazénový filtr                                   |
|                                                        | Vzduch a vodní emulze má prošel do spotřebiče                                |  Zkontrolujte hydraulický okruh bazénu                                                                         |
|                                                        | Průtokový spínač je zablokovaný                                              |  Zkontrolujte průtokový spínač: musí být správně zašroubován ve správném směru (šipka ukazuje směr toku vody). |
|                                                        | Senzor je vadný nebo offline                                                 |  Znovu připojte nebo vyměňte snímač                                                                            |
| E06<br>Porucha teploty výtlačku kompresoru             | Teplota výtlačného ventilu kompresoru je příliš vysoká                       | Zavolejte kvalifikovaného technika                                                                                                                                                                |
|                                                        | Nedostatek chladicí kapaliny                                                 | Zavolejte kvalifikovaného technika                                                                                                                                                                |
|                                                        | Ventilátor nepracuje správně                                                 |  Vyměňte motor ventilátoru                                                                                     |
| E07<br>Porucha snímače ST1 - snímač přívodu vody       | Senzor je vadný nebo offline (konektor J46)                                  |  Znovu připojte nebo vyměňte snímač                                                                            |
| E08<br>Porucha snímače ST4 - vedení kapaliny senzor    | Senzor je vadný nebo offline (konektor J16)                                  |  Znovu připojte nebo vyměňte snímač                                                                            |
| E09<br>Porucha snímače ST3 - odmrazování senzor        | Senzor je vadný nebo offline (konektor J14)                                  |  Znovu připojte nebo vyměňte snímač                                                                            |
| E10<br>Porucha snímače ST2 - přívod vzduchu senzor     | Senzor je vadný nebo offline (konektor J12)                                  |  Znovu připojte nebo vyměňte snímač                                                                            |
| E11<br>Porucha snímače ST5 - výtlačk kompresoru senzor | Senzor je vadný nebo offline (konektor J13)                                  |  Znovu připojte nebo vyměňte snímač                                                                            |

| Zobrazit                                                         | Možné příčiny                                                      | Možná řešení                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E12<br>Porucha komunikace mezi deskou regulace a deskou displeje | Špatné spojení mezi deskami A1 - A2 - A5                           |  Zkontrolujte kabely RJ45 mezi A1 - A5 a A2 - A5                                                       |
|                                                                  | Vadné desky                                                        |  Vyměňte desky                                                                                         |
| E14*<br>Přehřívání elektronické desky ovladače kompresoru        | Ucpáný chladič elektronické desky                                  | Zkontrolujte stav chladiče na zadní straně elektrické desky a v případě potřeby jej vyčistěte.                                                                                          |
|                                                                  | Ventilátor nepracuje správně                                       | Zkontrolujte, zda je proudění vzduchu správné                                                                                                                                           |
|                                                                  | Vadná součástka na Řidič                                           |  Vyměňte ovladač                                                                                       |
| E15*<br>Automatická ochrana proti nestabilitě elektrické sítě    | Přepětí v elektrické síti nebo přerušení nebo pokles napětí v síti |  Zkontrolujte kvalitu elektrické sítě                                                                  |
|                                                                  | Nesprávné uzemnění                                                 |  Zkontrolujte, zda jsou zemnicí a napájecí kabely správně připojeny                                    |
| E16 / E17<br>Chyba motoru ventilátoru                            | Motor ventilátoru odpojen                                          |  Zkontrolujte konektor motoru ventilátoru. Pokud problém přetrvává, zavolejte kvalifikovaného technika |
|                                                                  | Poškozený motor ventilátoru                                        |  Vyměňte motor ventilátoru                                                                             |
| E18* následované číslem Výlet řidiče                             | Viz tabulka E18 níže                                               |                                                                                                                                                                                         |
| E19<br>Chyba komunikace driver - kompresor                       | Špatné spojení mezi deskami A1 a A4                                |  Zkontrolujte, zda jsou konektory CONIN (deska A1) a AB (deska ovladače A4) správně připojeny        |
|                                                                  | Porucha napájení desky                                             |  Zkontrolujte napájení desek vizuální kontrolou a/nebo v případě potřeby multimetrem.                |
|                                                                  | Vadné desky                                                        |  Vyměňte desky A1 (regulační deska) a A4 (ovladač kompresoru).                                       |
| E20<br>Základní deska není nakonfigurována                       | Nastavení desky                                                    |  V nastavení zadejte model spotřebiče                                                                |

\*Pokud se vyskytne chyba E14, E15 nebo E18, musí být dodržena minimální čekací doba alespoň 3 minuty, než bude možné chybu odstranit, a to i v případě, že již neexistují podmínky pro generování chyby.

Například v případě výpadku napájení kompresoru během provozu bude spotřebič zobrazovat chybu E18 po dobu 3 minut po obnovení napájení.

## Po E18 následuje číslo - cesta řidiče

Sekvence zobrazení « E18 » / « # »



: Činnosti, které má provádět pouze kvalifikovaný technik

| #   | Popis                                                  | Možné příčiny                                           | Možná řešení                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4   | Chyba komunikace s hlavním ovladačem                   | Ovladač je poškozený                                    | Vyměňte desku ovladače                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 14  | Porucha mimo rychlost                                  |                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 22  | Chyba dat kompresoru a klíče PFC (nelze odstranit)     |                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 27  | Chyba ověření MCU FLASH (nelze odstranit)              |                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 3/9 | 3 = PFC Over Current<br>NEBO<br>9 = Přetížení napájení | Vstupní proud je nad limitem                            | Příliš vysoké zatížení kompresoru:<br>- Žádný průtok ve výměníku tepla: Zavřete přepouštěcí ventil, pokud je příliš otevřený<br>- Výparník je ucpaný: Vyčistěte jej čistou vodou<br><br>- Porucha expanzního ventilu: zkontrolujte, zda jsou teploty normální (ST1 až ST5) |
|     |                                                        | Ovladač je poškozený                                    | Vyměňte desku ovladače                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 13  | Selhání spouštění                                      | Zatížení kompresoru je příliš vysoké                    | Vypněte a poté zapněte jednotku                                                                                                                                                                                                                                            |
|     |                                                        | Kompresor je poškozený                                  | Změřte hodnoty vinutí                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 12  | Polooha motoru Ztráta                                  | Kabel kompresoru je odpojený nebo není správně připojen | Zkontrolujte zapojení fází kompresoru                                                                                                                                                                                                                                      |
| 2   | Nadproud kompresoru                                    | Zatížení kompresoru je příliš vysoké                    | Vypněte a zapněte jednotku                                                                                                                                                                                                                                                 |
|     |                                                        | Kabel kompresoru je odpojený nebo není správně připojen | Zkontrolujte zapojení fází kompresoru                                                                                                                                                                                                                                      |
|     |                                                        | Kompresor je poškozený                                  | - Změřte hodnoty vinutí<br>- Zkontrolujte izolaci kompresoru                                                                                                                                                                                                               |
| 18  | Otáčky motoru BLDC1 jsou abnormální                    | Zkontrolujte motor ventilátoru                          | V případě potřeby vyměňte motor ventilátoru                                                                                                                                                                                                                                |

V

### ➤ 4.3 I Rozsvícení LED na desce plošných spojů

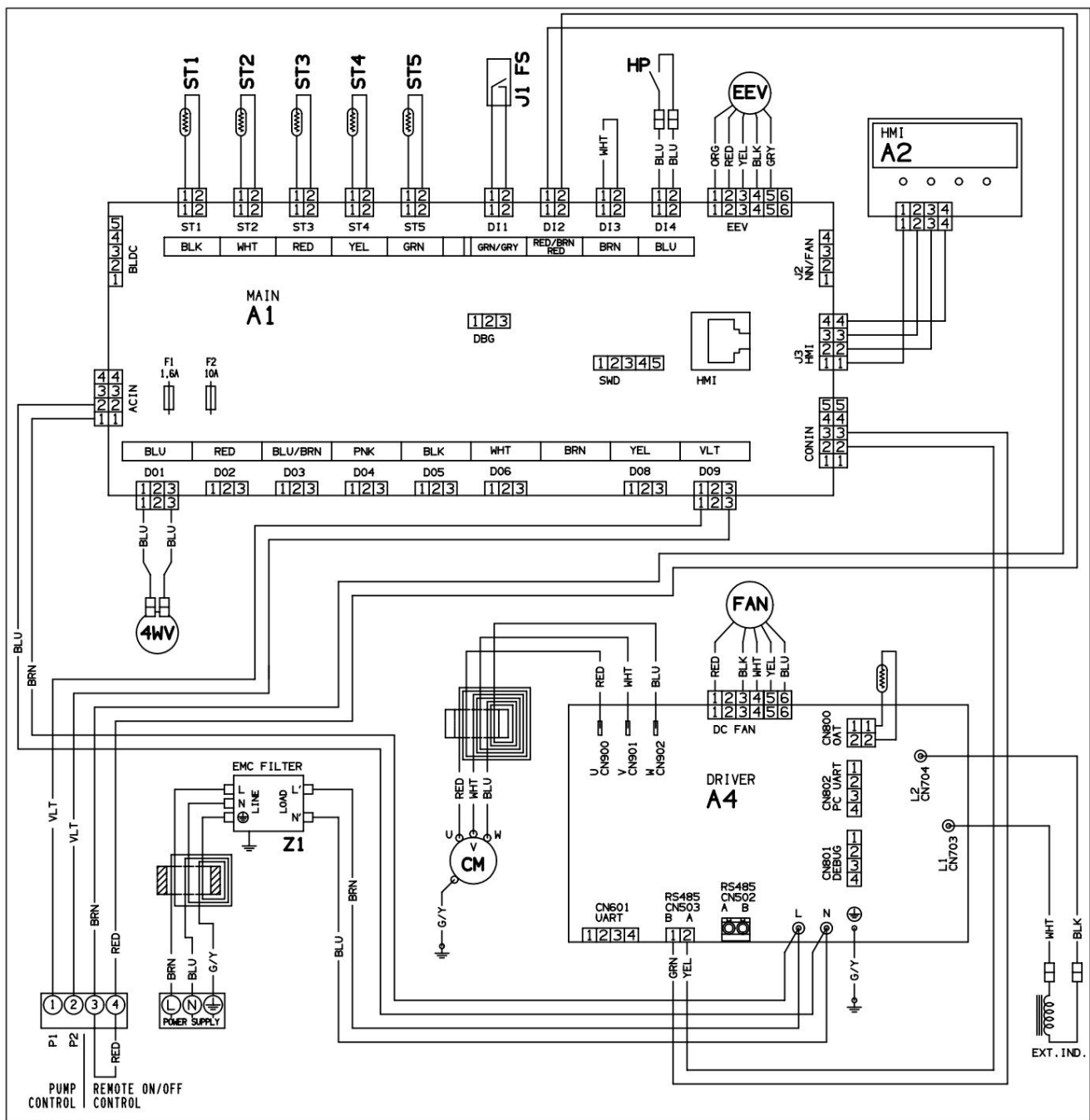
|                                     | LED5 | LED4 | LED3 | LED2 | LED1 |
|-------------------------------------|------|------|------|------|------|
| Žádné chyby<br>Spotřebič<br>zapnutý | ○    |      |      |      |      |
| Chyba 04                            | ○    |      |      |      | ○    |
| Chyba 05                            | ○    |      |      | ○    |      |
| Chyba 06                            | ○    |      |      | ○    | ○    |
| Chyba 07                            | ○    |      | ○    |      |      |
| Chyba 08                            | ○    |      | ○    |      | ○    |
| Chyba 09                            | ○    |      | ○    | ○    |      |
| Chyba 10                            | ○    |      | ○    | ○    | ○    |
| Chyba 11                            | ○    | ○    |      |      |      |
| Chyba 12                            | ○    | ●    | ●    | ●    | ●    |
| Chyba 14                            | ○    | ○    | ○    |      | ○    |
| Chyba 15                            | ○    | ○    | ○    | ○    |      |
| Chyba 16                            | ○    | ○    | ○    | ○    | ○    |
| Chyba 17                            | ○    |      |      |      | ●    |
| Chyba 18                            | ○    |      |      | ●    |      |
| Chyba 19                            | ○    |      |      | ●    | ●    |
| Chyba 20                            | ○    |      | ●    |      |      |

● : LED svítí

○ : Blikající LED

Prázdné: LED nesvítí

#### 4.4 I Schémata zapojení



V

| Symbol              | Popis                                                        |
|---------------------|--------------------------------------------------------------|
| A1                  | Elektronická regulační deska                                 |
| A2                  | Deska displeje (HMI)                                         |
| A4                  | Elektronická deska řízení kompresoru a ventilátoru (ovladač) |
| BLK                 | Černý                                                        |
| BLU                 | Modrý                                                        |
| BRN                 | Hnědý                                                        |
| CM kompresor        |                                                              |
| EEV                 | Elektronický expanzní ventil                                 |
| F1 - F2             | Pojistka                                                     |
| VĚTRÁK              | Motor ventilátoru                                            |
| G/Y                 | Zelená/žlutá                                                 |
| HP                  | Vysokotlaký spínač                                           |
| ORG Orange          |                                                              |
| PNK                 | Růžový                                                       |
| ČERVENÝ             | Červený                                                      |
| ST1                 | Senzor regulace průtoku vody                                 |
| ST2                 | Senzor proti zamrznutí                                       |
| ST3                 | Senzor odmrazování                                           |
| ST4                 | Snímač teploty kapalinového potrubí                          |
| ST5                 | Snímač teploty výtlaku kompresoru                            |
| 4-cestný ventil 4WV |                                                              |
| HRY                 | Šedá                                                         |
| BLK                 | Černý                                                        |
| FS                  | Flowswitch                                                   |
| Varistor V1 - V2    |                                                              |
| VLT                 | Fialový                                                      |
| WHT bílá            |                                                              |
| YEL                 | Žlutý                                                        |



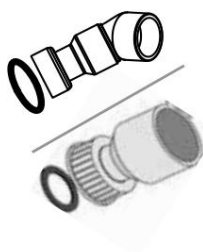
## Charakteristika

### ➤ 5.1 I Popis

**A**



**B**



**C**



**D**



**E**



**F**



V

| A |                                                    | Z350iQ |
|---|----------------------------------------------------|--------|
| B | Kolenové konektory Ø50 (x2) a přímé konektory (x2) | ✓      |
| C | Sada pro odvod kondenzátu (Ø18)                    | ✓      |
| D | Zazimovací čepice (2x)                             | ✓      |
| A | Zazimovací kryt                                    | ✓      |
| F | PAC NET<br>(čistící přípravek)                     | +      |

✓: V ceně

+: K dispozici jako příslušenství



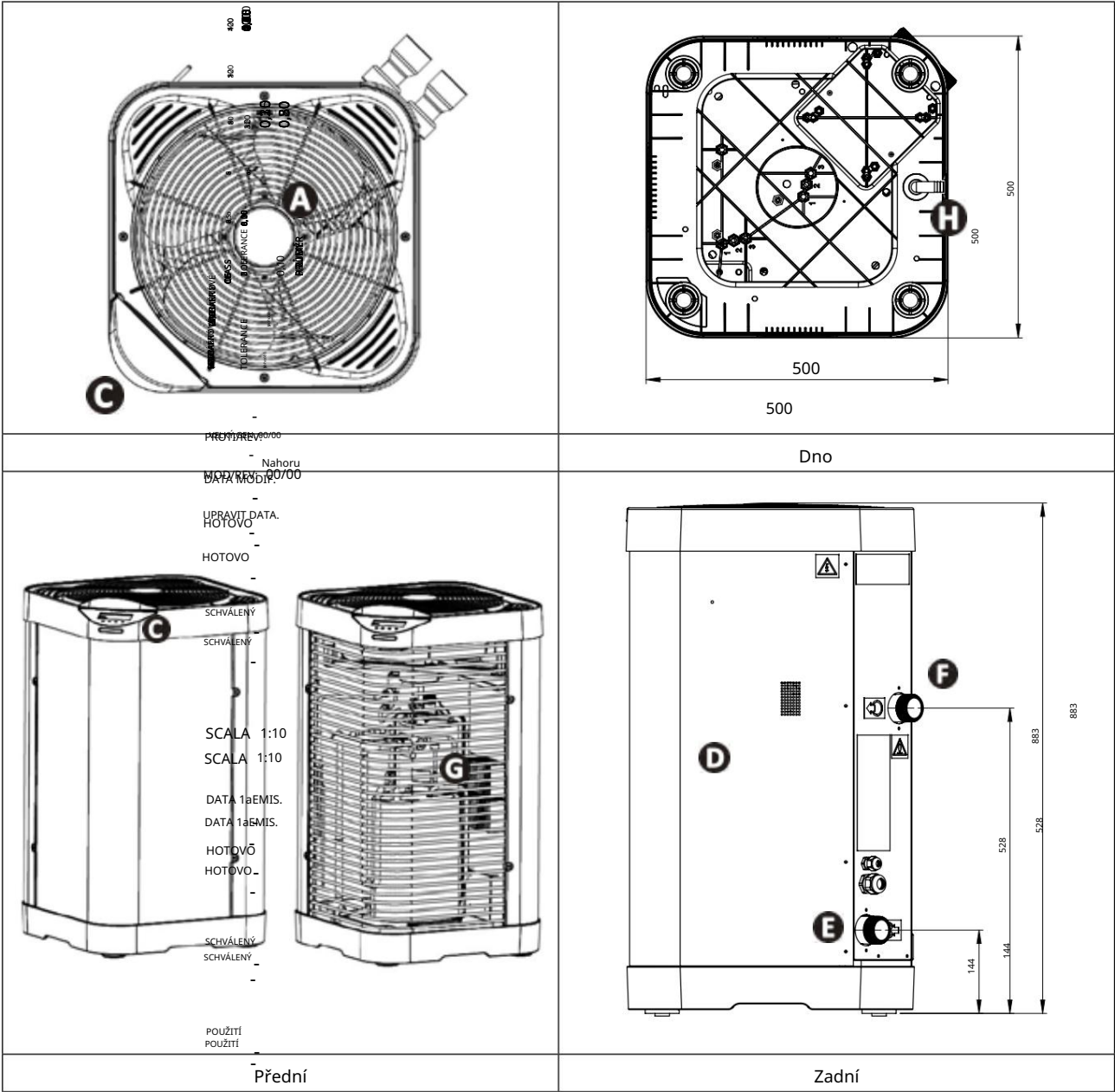
## 5.2 I Technické údaje

| Z350iQ                                         |                   | MD4                                                                    | MD5       | MD6       |
|------------------------------------------------|-------------------|------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|
| Výkony: vzduch 28°C / voda 28°C / vlhkost 80 % |                   |                                                                        |           |           |
| Výkon (max-min rychlost)                       | kW                | 11 - 3.1                                                               | 14 - 4.4  | 16 - 4.7  |
| Spotřeba energie (max. min. rychlost)          | kW                | 1,9 - 0,3                                                              | 2,6 - 0,5 | 3,2 - 0,5 |
| Průměrná COP (maximální minimální rychlost)    |                   | 5,8 - 10,3                                                             | 5,4 - 8,8 | 5 - 9,4   |
| Výkony: vzduch 15°C / voda 26°C / vlhkost 70 % |                   |                                                                        |           |           |
| Výkon (max-min rychlost)                       | kW                | 8 - 2,5                                                                | 10 - 2,7  | 12 - 3    |
| Spotřeba energie (max. min. rychlost)          | kW                | 1,8 - 0,4                                                              | 2,3 - 0,5 | 2,8 - 0,6 |
| Průměrná COP (maximální minimální rychlost)    |                   | 4,4 - 6,3                                                              | 4,3 - 5,4 | 4,3-5     |
| Technické specifikace                          |                   |                                                                        |           |           |
| Provozní teplota                               | Vzduch            | V režimu "topení": od -7 do 35°C<br>V režimu "chlazení": od 10 do 35°C |           |           |
|                                                | Voda              | od 15 do 32 °C                                                         |           |           |
| Napájení                                       |                   | 220 - 240V ~ / 1 / 50-60 Hz                                            |           |           |
| Přípustné kolísání napětí                      |                   | ± 6 % (během provozu)                                                  |           |           |
| Potřeba jmenovitého elektrického proudu        | A                 | 8                                                                      | 10.1      | 12.3      |
| Maximální požadavek na elektrický proud        | A                 | 9.1                                                                    | 10.8      | 13.5      |
| Minimální průřez kabelu**                      | mm <sup>2</sup>   | 3x2,5                                                                  | 3x2,5     | 3x2,5     |
|                                                |                   | 3G2.5                                                                  | 3G2.5     | 3G2.5     |
| Hydraulické spoje                              |                   | 2 PVC spojka Ø 40<br>2 PVC redukce Ø 40/50<br>2 PVC spojka 45° Ø 50 42 |           |           |
| Servisní tlak                                  | Chladivo          | bar (4,2 MPa)                                                          |           |           |
|                                                | Voda              | 2 bar (0,2 MPa)                                                        |           |           |
| Akustický výkon (max-min)                      | db(A)             | 70-64                                                                  | 71-63     | 73-65     |
| Akustický tlak na 10m (max-min)                | db(A)             | 39 - 33                                                                | 40 - 32   | 42 - 34   |
| Ztráta hlavy                                   | mWG               | 1.5                                                                    |           |           |
| Doporučený průtok vody                         | m <sup>3</sup> /h | 3.4                                                                    | 4.2       | 5         |
| Typ chladicí kapaliny                          |                   | R32                                                                    |           |           |
| Zatížení chladicí kapaliny                     | kg                | 0,7                                                                    | 0,85      | 0,95      |
|                                                | tun CO2 ekv.      | 0,47                                                                   | 0,57      | 0,64      |
| Přibližná hmotnost                             | kg                | 41                                                                     | 46        | 47        |
| Stupeň ochrany                                 |                   | IP24                                                                   |           |           |
| Frekvenční pásma                               | GHz               | 2,400 - 2,497                                                          |           |           |
| Výkon radiofrekvenčního vyzařování             | dBm               | +19,5                                                                  |           |           |

\* Tyto specifikace byly stanoveny na základě požadavků definovaných v normách IEC/EN 60335-1 a IEC/EN 60035-2-40 o bezpečnosti elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely.

\*\* Hodnoty uvedené pro informační účely pro maximální délku 20 metrů (základ výpočtu: NFC15-100), je nutné zkontrolovat a přizpůsobit podmínkám instalace a normám země instalace.

5.3 I Rozměry a značení



|   |                            |
|---|----------------------------|
| A | Mřížka                     |
| B | LED pásek                  |
| C | Uživatelské rozhraní       |
| D | Technické přístupové dveře |
| E | Přívod vody do bazénu      |
| F | Vývod vody z bazénu        |
| G | Výparník                   |
| H | Odvod kondenzátu           |

V

Firma  
Přihlášeno

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|  |  |
|  |  |

### Model spotřebiče

Sériové číslo

Další informace, registraci produktu a zákaznickou podporu:

[www.zodiac.com](http://www.zodiac.com)

